

# La Voz de Guipúzcoa

Domingo, 11 de febrero de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.<sup>o</sup> - Núm. 17.172

## La situación política en Francia

Los grupos parlamentarios de derecha quieren que sean acusados de asesinato varios miembros del Gabinete Da Radier.

Mañana, con motivo de la huelga general, no se publicarán periódicos en París.

PARÍS.—Por lo que se refiere a los cargos políticos que ostentan o han ostentado, filiación política y profesiones, el Gabinete formado por el señor Doumergue tiene las siguientes características:

Está formado por un presidente, dos ministros sin cartera y 17 ministros.

Doce de los ministros son diputados: los señores Herriot, Tardieu, Germain Martin, Pietri, Queuille, Berthod, Lamoureux, Llandin, Luis Marín, Marquet, Bertrand y Mallarme.

Cuatro ministros son senadores: los señores Barhou, Cheron, Sarraut y Laval.

Cuatro no son parlamentarios: los señores Doumergue, Rivollet, mariscal Petain y general Denain.

Han sido presidentes del Consejo los señores Doumergue, Herriot, Tardieu, Barthou, Laval y Sarraut.

Dos de los actuales ministros, los señores Queuille y Berthod, formaban parte de Gabineo Daladier, que dimitió últimamente.

Pertenece al partido neo-socialista, el señor Marquet; al partido radical-socialista, los señores Herriot, Queuille, Berthod, Lamoureux y Bertrand; son de la Izquierda radical, los señores Germain-Martin y Mallarme; del Centro republicano, el señor Tardieu; de la Federación republicana, Luis Marín; de la Izquierda democrática radical, y radical socialista del Senado, los señores Sarraut y Cheron; de la Unión democrática y radical del Senado, el señor Barhou, e independiente el señor Laval.

PARÍS.—Los diputados por el Departamento del Sena han elevado un escrito al presidente del Consejo, pidiendo que el señor Chiappe sea repuesto en el cargo de prefecto de Policía.

PARÍS.—Los diputados de los grupos de derechas pretenden presentar en la Cámara una proposición en el sentido de que sea nombrado un Comité especial que estudie la posibilidad de que sean acusados de asesinato el señor Daladier y varios de los ministros del Gobierno presidido por dicho señor, con motivo de los sangrientos sucesos del día 6 del presente mes. (United Press.)

PARÍS.—En los pasillos de la Cámara se comentaba mucho hoy la noticia de que el presidente de la Cámara, señor Bouisson, se había dado de baja en el partido socialista SFIO, en vista de las críticas de que fué objeto por parte de varios de sus correligionarios por haber acudido a las consultas del señor Doumergue. (United Press.)

PARÍS.—A las cinco de la tarde celebró ayer el Gabinete su primera reunión bajo la presidencia del señor Doumergue.

Se acordó aceptar la formación de una Comisión parlamentaria o mixta que se encargue de depurar responsabilidades por los recientes "affaires" escandalosos. El señor Barthou dio cuenta de la política exterior.

PARÍS.—Con motivo de la huelga general decretada para el próximo lunes, no se publicarán dicho día periódicos en París. El público conocerá las noticias más importantes por una "Hoja Oficial" que será redactada por la mayoría de los periodistas de la capital. (United Press.)

PARÍS.—Los comunistas, a los que se unieron bien pronto cuantos elementos peligrosos e indeseables existen en París y en sus alrededores, provocaron el viernes por la noche graves desórdenes en la plaza de la República, boulevard Magenta, calle del Temple, boulevard de Belleville, alrededores de la estación del Este, boulevard Voltaire, boulevard Denain y otros sitios, sosteniendo duros choques contra la fuerza pública, viéndose de fuego para contestar a los disparos que en número elevadísimo le hacían los revoltosos. Los alborotadores se dedicaron a quemar vallas y quioscos, derribar farolas, romper luces de tiendas, saquear almacenes, etc., intentando también poner fuego a dos iglesias. Los agentes de la autoridad tuvieron que sostener verdaderas batallas para apoderarse de las

## Un Consejo de ministros extraordinario

**El jefe del Gobierno, hablando de las severas disposiciones adoptadas por el Consejo, manifiesta que los restantes acuerdos deben permanecer secretos**

**El ministro de Hacienda propone el aumento de sueldo a los carabineros, que se hará cuando pase este periodo**

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

## A LA ENTRADA

Poco después de las tres y media de la tarde comenzaron a llegar los ministros a la presidencia para celebrar un Consejo extraordinario convocado inesperadamente. Al conocerse la noticia de la celebración de este Consejo, en los medios políticos e informativos despertó gran expectación. Con objeto de hacer información acudieron a la presidencia más periodistas que de ordinario.

Cuando llegó el jefe del Gobierno se extrañó de que hubiera más periodistas que otras veces, y dijo:

—Veo que este Consejo ha despertado gran expectación. La presencia de tanto periodista demuestra que la gente quiere noticias sensacionales; pero no las hay.

—Y usted, señor presidente—le replicó un periodista—, ha venido mucho más temprano que de ordinario.

—Sí, y no olviden que al que madruga Dios ayuda.

—¿Y a qué se debe este Consejo inesperado?

—Inesperado para ustedes, pero no para nosotros. Esta mañana me visitó el ministro de la Gobernación y tuvimos un cambio de impresiones, después del cual dispuse la celebración de este Consejo. Así se lo notifiqué al señor Martínez Barrio y luego convocué a todos los demás ministros.

—Van a ocuparse ustedes de asuntos políticos?

—Nada de política. Entre nosotros hay per-

tecta unión y cualquier resquebrajadura que se produjese, yo la soldaría inmediatamente.

—Entonces, ¿van ustedes a tratar de cuestiones de orden público?

—Desde luego, hay motivos para estar preocupado. Es preferible que nos hayamos tirado una plancha por adelantarnos a los acontecimientos, a que éstos nos cojan desprevenidos.

Al llegar el ministro de la Gobernación también mostró su extrañeza y como los periodistas le interrogaran, replicó:

—Esta mañana hemos celebrado una conferencia el señor Lerroux y yo, y aquí vengo con la cartera debajo del brazo. Traigo, entre otras cosas, la combinación de gobernadores que luego les facilitaré.

—¿Qué motivos hay para convocar a este Consejo extraordinario?

—El presidente lo sabe.

—Es que sólo nos ha dicho que había conferenciado con usted y que iban a tratar de asuntos de orden público.

—En efecto, de eso nos ocuparemos. Pero quiero que hagan ustedes constar que la iniciativa de esta reunión no partió de mí.

Por su parte, el ministro del Trabajo dijo que en el Consejo, probablemente, se trataría de la solución de la huelga del ramo de la construcción.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones.

## A LA SALIDA

El Consejo terminó a las seis de la tarde. El primero en abandonar la Presiden-

11 de febrero

**No nos detengamos en el pasado, sino fijémonos en el presente y miremos el porvenir**

En otros tiempos celebrábamos esta fecha con una alegría íntima, tan nuestra como si en las horas crueles de las persecuciones del César nos hubiéramos reunido con los perseguidos en las catacumbas de Roma. Porque cuando conmemorábamos el gran acontecimiento registrado en el último tercio del siglo XIX en España, pensábamos en el porvenir; nuestras ilusiones y nuestras esperanzas se fijaban en el porvenir, en un porvenir que creíamos lejano, tanto que muchos eran los que pensaban vivir su vida toda alimentados por la ilusión persistente, casi obsesiva, de ver una nueva España republicana. Era alegría de esperanza; era alegría de propósitos de rectificación de conductas, de auto-revolución, para no caer en el mismo pecado en que cayeron aquellos viejos republicanos que por un exceso de romanticismo destruyeron su propia obra, porque cada uno creyó que él era el mejor defensor de aquella República, por la que muchos vertieron su sangre generosa y otros dieron su vida.

Hoy no celebramos la fecha del acontecimiento del siglo XIX. Porque en este día sentimos la zozobra del presente y del porvenir. No queremos detenernos en la meditación ni en la celebración de aquel acontecimiento porque nuestro ánimo y nuestro pensamiento están embargados por el momento de ahora, por este momento tan pleno de peligros para la República, para esta República que fué traída por España entera y a la que gran parte del pueblo dejó indefensa contra los ataques de sus peores enemigos.

Y es por esto por lo que pedimos a todos los republicanos de España que no se detengan en el pasado; que si algo en él buscan, sea una lección para rectificar nosotros lo que de malo hicieron aquéllos y que dió por resultado la destrucción de la misma República. Hagámonos republicanos prácticos; seamos republicanos, no sólo de corazón, sino de cerebro. Y de voluntad, de voluntad firmísima para defender lo que es nuestro, porque que lo hemos conquistado, si no en la calle, si en la voluntad del pueblo.

Pensemos en este ahora que tanto importa a la República, que no podemos permanecer impasibles ante los serios peligros que acechan a la República, a nuestra República. Hagamos la revolución de nosotros mismos para ser buenos republicanos. Para amar con el más radiante fervor a la República, a una República viva y fructífera.

Miremos al ahora de zozobra y al porvenir incierto. Y entonces, el grito de **VIVA LA REPUBLICA!** que saldrá de nuestras gargantas no será el grito cortesano lanzado después del anuncio de la muerte de un rey, sino el grito de alegría y de esperanza de ver siempre viva a la República, a esa República que ha de ser más fuerte, más firme, más unida y menos romántica que la República del 73.

barricadas que en muchos sitios levantaron los revoltosos.

Fueron practicadas 1.214 detenciones

Fueron cogidas a los manifestantes muchas armas de fuego, puñales, martillos, porras y bidones de gasolina.

Se dice que los comunistas intentarán reproducir los desórdenes el lunes próximo aprovechando la huelga general de 24 horas decretada por gran número de Sindicatos afectos a la CGT.

PARÍS.—Durante los sucesos del martes último resultaron 13 muertos y 441 heridos, figurando entre estos últimos 188 guardias de la paz y 66 guardias móviles o gendarmes.

Los sucesos del miércoles produjeron tres muertos y 75 heridos, de los cuales 18 guardias de la paz.

Este número de heridos se refiere a los que han tenido que ser hospitalizados, pues el número de los heridos leves es mucho mayor.

cía fué el ministro de Estado, que manifestó que se había acordado la concesión de algunas condecoraciones con ocasión del aniversario de la proclamación de la primera República española, y que por la noche facilitaría una lista de las personas condecoradas.

Luego salió el ministro de Hacienda, que dijo que casi todo el Consejo estuvo dedicado a cuestiones relacionadas con el orden público, habiéndose adoptado medidas corrientes en estos casos. Agregó que el ministro del Trabajo informó acerca del conflicto del ramo de la construcción, y que él dió cuenta de la visita que días pasados le hizo una Comisión de mujeres de carabineros para reiterarle la petición de mejoras económicas. Añadió que ayer por la mañana comunicó a dicha Comisión que había acordado conceder un aumento de sueldo a los carabineros, y que de esta resolución dió cuenta a sus compañeros de Gobierno en el Consejo que acababa de celebrarse.

Al salir el ministro de la Gobernación manifestó que los acuerdos adoptados en relación con el orden público estaban en la nota oficial. Confirmó que el Consejo se había dedicado en su mayor parte a estudiar los distintos aspectos del orden público, adoptando diversas medidas pero ninguna de carácter excepcional.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones de interés.

## LA REFERENCIA OFICIAL

El ministro del Trabajo facilitó la referencia oficial del Consejo, que dice así:

“El Consejo de ministros ha dedicado casi toda la reunión al estudio de problemas relacionados con el orden público, adoptándose diferentes acuerdos. Y teniendo en cuenta que para la explosión de determinados disturbios que se anuncian pudieran aprovecharse las próximas fiestas de Carnaval, se adoptaron, por vía de previsión, las siguientes determinaciones:

Las fiestas del Carnaval en la vía pública sólo podrán celebrarse en el área de la ciudad, ya determinada por el Ayuntamiento. A las siete de la tarde quedarán inexcusablemente suspendidas dichas fiestas. Fue ra del área señalada para las fiestas, queda terminantemente prohibido el lanzamiento de serpentinas, confettis y otros objetos. Queda también totalmente prohibido el transitar por las calles con disfraces desde las ocho de la noche hasta las diez de la mañana. Se cacheará a cuantas personas inspiren sospechas a los agentes del Gobierno. No se podrán celebrar bailes ni fiesta alguna en locales cerrados, sin el permiso previo de la dirección general de Seguridad.

El ministro del Trabajo dió cuenta del estado del conflicto del ramo de la construcción, afirmando que no existe ningún motivo de reivindicación social que lo justifique ni siquiera que lo explique. Lo único que ha sucedido es que por tocar a su término algunas obras de cierto volumen, se creía que un número determinado de trabajadores quedaría en paro forzoso, contingencia que, como es sabido, ya no se dará gracias a las medidas de previsión adoptadas por el Gobierno, abriendo nuevas obras en los cuales serán inmediatamente aceptados los mencionados obreros”.

## LO QUE DICE EL JEFE DEL GOBIERNO

El jefe del Gobierno abandonó la Presidencia a las siete de la tarde acompañado de su secretario que era portador de una voluminosa cartera. El señor Lerroux, al ver que aún esperaban algunos periodistas, se extrañó de ello y dijo:

—Pero aún están ustedes aquí? No valía la pena de esperarme, porque yo no tengo que decirles nada interesante, porque todo está en la nota del Consejo.

—Estamos aquí, porque realmente la nota no responde al interés despertado por este Consejo extraordinario que se cree ha

sido motivado por alguna circunstancia grave.

—Ya he oido, porque yo tengo un servicio especial de teléfono, que han hecho ustedes algunos comentarios sobre el poco volumen de la nota en relación con lo que esperaban. Pero no hay más. Se lo digo a ustedes en serio, porque ya saben que yo no engaño a mis compañeros. Naturalmente, ustedes saben que cuando se reúne un Consejo extraordinario y delibera el Gobierno sobre cuestiones relacionadas con el orden público, es porque hay algún motivo serio; pero han de reconocer que el Gobierno —todos los Gobiernos—, cuando adopta medidas, no siempre está obligado a ponerlas en conocimiento de la opinión. Y me parece que con esto, estoy ya rebasando la órbita de la discreción.

—Nosotros estamos seguros de que en el Consejo se han adoptado acuerdos de importancia que no figuran en la nota.

—En efecto, así ha sido, pero yo no puedo decir más. Ustedes lo adivinan todo, glorían las referencias, las amplían, se agitan, indagan e inquietan, y cuando les parece, inventan. No está mal. Pero yo he de repetirles que cuando el Gobierno adopta medidas de cierta naturaleza, no siempre está obligado a decir a la opinión qué medidas son, ni a dar detalles sobre aquéllas.

Yo espero de mis compañeros, los periodistas, que ayudarán al Gobierno en cuantas cuestiones, como ahora, se relacionan con el orden público. Y con lo dicho creo que basta.

—Y en la cartera que lleva su secretario, hay algún decreto relacionado con el orden público?

—No, sólo hay en ella asuntos de trámite y concesiones de crédito de las que supongo les habrá hablado el ministro de Hacienda. Estos créditos son para mejorar los sueldos a los carabineros; pero esto queda por el momento pendiente, porque no queremos que en estos momentos se crea que buscamos la adhesión de elementos de los que, desde luego, disponemos ahora y siempre. Los acuerdos que hubieramos podido tomar y que requieren la firma del Presidente de la República, serían proyectos de ley, cuya lectura en las Cortes fuera preciso autorizar; pero como las Cortes están cerradas, no hay porqué.

Con los elementos de que disponemos hoy, hay de sobra para hacer frente a las fierras revolucionarias. Y nada más, señores.

#### NOTAS DE AMPLIACIÓN

Aunque los ministros se mostraron reservados y se negaron a dar detalles ampliatorios de la referencia oficial, los periodistas lograron averiguar que en el Consejo el ministro de la Gobernación dio cuenta detallada de la situación en que se hallan los conflictos sociales planteados en diversos puntos de España. Habló especialmente del conflicto del ramo de la construcción en Madrid.

El ministro del Trabajo, por su parte, expuso las gestiones que se realizan para evitar la huelga del ramo de la construcción en la capital de la República. Al llegar a este punto se requirió la presencia del subsecretario de Obras Públicas, ya que el ministro del ramo no pudo asistir al Consejo por hallarse enfermo. El subsecretario informó acerca de los planes y proyectos de su Departamento en lo que se refiere a la ejecución de obras, y se convino en que dichas obras son suficientes para colocar en ellas a todos o a casi todos los obreros del ramo de la construcción de Madrid que temen quedar parados al terminar determinadas obras.

Por eso el Gobierno estima que si se llega a la huelga no será sólo por motivos de tipo reivindicativo, sino que responderá a otros fines que rechaza la opinión española sensata.

El ministro de la Gobernación rogó al subsecretario de Obras que después del Consejo lo visitara en su despacho para informarlo de ciertos pormenores que deseaba conocer.

Después, el señor Martínez Barrio informó sobre la situación del orden público en toda España, y dió cuenta de las circulaciones enviadas a los gobernadores y a los inspectores de la Guardia civil, dándoles instrucciones concretas y severas para la venta y uso de armas y explosivos, en lo que la Guardia civil ejercerá un riguroso control.

Con respecto a los actos de carácter político y social se acordó que cuando los oradores inciten a la violencia, los actos serán suspendidos y detenidos y encarcelados los oradores y los organizadores de dichos actos. En caso de reincidencia, los Centros políticos y sociales en los que se hubiere cometido la infracción, serán clausurados, sin perjuicio de llevar a los tribunales a los elementos directivos.

**El mas agradable y el mejor de los purgantes.**

**TE CHAMBARD**  
El remedio más eficaz contra el  
**ESTREÑIMIENTO**  
PRECIO: 2'50 PTAS. BOTE

# ESTOMACO



ELIXIR  
ESTOMACAL

**SAIZ DE CARLOS**

Una buena digestión asegura la salud y equivale, en la mayoría de los casos, a robustez y bienestar físico e intelectual. El

tonifica y abre el apetito: cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera de estómago, etc., etc.

# INTESTINOS

**PALMIL**

Es el purgante ideal que los niños toman como una golosina

Exija siempre "PALMIL" y desconfíe de las imitaciones

Esta madrugada ha estallado un petardo en una ventana del Kursaal mientras se celebraba una fiesta

Próximamente a las dos y media de la madrugada, cuando todavía la fiesta que en uno de los salones del Gran Kursaal celebraban los alemanes y sus amigos con motivo del Carnaval estaba muy animada, estalló un petardo de gran potencia que había sido colocado en la parte posterior del edificio.

La explosión, que causó gran alarma entre los concurrentes a la fiesta, arrancó trozos de una pilaster de piedra y hizo añicos los cristales de dos ventanas.

Acudió la Policía y practicó un registro por los alrededores, pero sin ningún resultado definitivo.

#### Partido Republicano Federal de San Sebastián

En reunión celebrada ayer, sábado, se dió cuenta por la Comisión nombrada para el estudio de unas bases que sirvieran para poder llegar a la creación de un partido de izquierdas. Con gran entusiasmo se aprobaron la totalidad de las bases, y se propugnó por la realización de la idea en la mayor brevedad posible, pues en estos momentos es indispensable para poder hacer frente a los procedimientos antideclarativos tan ponderados por los extremistas de derecha e izquierdas.

Entre los diversos asuntos tratados, se tomó el acuerdo de festejar en la intimidad el 11 de Febrero, fecha memorable para todos los republicanos.—El Comité.

#### Partido Republicano Radical de San Sebastián

Conforme a lo anunciado, para conmemorar el 61 aniversario de la proclamación de la primera República Española se celebrará hoy, en los salones del Centro (calle de Miracruz, 16), a la una de la tarde, un banquete, para el cual se han apuntado ya muchísimos affiliados.

A este banquete han sido invitados, y han prometido su asistencia, el gobernador civil de la provincia y el presidente de la Comisión General de la Diputación de Guipúzcoa.

Existe gran entusiasmo con motivo del baile que, organizado por la Juventud del Partido, se celebrará en los salones del Centro mañana, lunes.

Muchas señoritas han ofrecido asistir con cariñosos disfraces. Actuará una orquesta formada por socios de la Juventud Radical.

**Para disfrazarse con gusto**

**HERNIADOS**  
El aparato de los reyes y el rey de los aparatos  
**PNEUMOR**

#### Paso a la Ciencia

los usan principios de dinastías europeas.

PNEUMOR no es un braguero corriente; su construcción pneumática permite graduar su presión. Es cómodo, ligero como una pluma, no llega, se adapta anatómicamente al cuerpo, fija y cierra el anillo y permite al herniado dedicarse a toda clase de trabajos.

PNEUMOR contiene y reduce las hernias más difíciles.

PNEUMOR es el braguero de los jóvenes; usándolo pueden danzar y dedicarse a todos los deportes, sin riesgo ni peligro para el herniado.

PNEUMOR es el braguero de los viejos, porque salvaguarda la vida y evita la estrangulación.

PNEUMOR es el braguero de las señoras por su comodidad, seguridad, diminuto tamaño y elegancia.

PNEUMOR es el braguero de los niños y personas de carnes delicadas, por su suavidad y finura.

PNEUMOR es una joya de ortopedia moderna y, no obstante, su precio está al alcance de todas las fortunas.

PNEUMOR es el fruto intelectual de dos célebres médicos alemanes, y está registrado y patentado universalmente.

Ensayos y demostraciones gratis en:

SAN SEBASTIAN, MARTES 13 FEBRERO, HOTEL ARANA.  
TOLOSA, MIERCOLES 14 FEBRERO, HOTEL EREGAÑA.

INSTITUCION MEDICAL DE ORTOPEDIA.  
RAMBLA DE CAPUCHINOS, 11. BARCELONA.

no deje de visitar la Casa que mejor surtido de trajes presenta en la Calle EASO (ESQUINA a SAN BARTOLOME, antes Guitarr.a).

Teéfono 1-59-37  
Servicio esmerado - Pierrots desde 3 pesetas

## EL ORDEN PÚBLICO EN ESPAÑA

**Las noticias que recibió ayer por la mañana el ministro de la Gobernación de diversos puntos de España dieron lugar a la celebración de un Consejo extraordinario**

**En Granada funcionaba un pseudo Comité revolucionario que circulaba diversas órdenes**

(POR TELEFONO)

Madrid, 11.

**MEDIDAS DE PRECAUCIÓN**

MADRID.—Ayer, por la mañana y por la tarde, continuaron las medidas de precaución adoptadas por el Gobierno en la noche anterior. Los guardias de Seguridad siguieron prestando servicio con tercerolas, y en todos los edificios públicos se redobló la vigilancia.

**EL CONSEJO EXTRAORDINARIO**

Cuando estaba reunido el Consejo extraordinario de ayer tarde, los periodistas supieron que por la mañana el ministro de la Gobernación recibió ciertos informes de carácter grave relacionados con el orden público, informes que creyó conveniente dar a conocer al jefe del Gobierno y a todos los ministros.

Por ello visitó al presidente del Consejo a última hora de la mañana, y el señor Le Roux se apresuró a convocar el Consejo extraordinario.

**EN PROVINCIAS**

Coincidiendo con el Consejo extraordinario, se supo que en algunas capitales de provincias y poblaciones de importancia se adoptaron medidas de precaución en evitación de posibles alteraciones del orden público.

Noticias particulares daban cuenta de que el gobernador de Sevilla había acordado suspender hasta fines de la semana entrante todos los actos públicos y sociales, y que anunció la publicación de un severo bando reglamentando las fiestas del Carnaval.

De Granada daban cuenta de que el gobernador había conferenciado con la mayoría de los alcaldes de la provincia, a los que dió instrucciones sobre el orden público. El mismo gobernador dijo a los periodistas que había adoptado las necesarias medidas para evitar posibles desórdenes y reprimirlos rápidamente en caso necesario. Dijo que podía asegurar que nada le cogería desprendido.

Aunque el gobernador nada dijo de otras cosas, los periodistas supieron que numerosos comerciantes fueron objeto de comisiones por parte de un supuesto Comité revolucionario para que cerraran sus establecimientos a última hora de la tarde.

**UNA ADHESIÓN**

MADRID.—La Unión Económica Madrileña publicó ayer tarde una extensa nota en la que se dice que, ante el anuncio de alteraciones del orden público y determinados movimientos, la mencionada entidad se pone, incondicionalmente, al lado del Gobierno.

**DICE EL MINISTRO DE LA GOBERNACIÓN**

Al terminar el Consejo de ayer tarde, el ministro de la Gobernación se trasladó a su despacho oficial, donde conferenció con el subsecretario de Obras públicas. Luego lo hizo extensamente con el inspector general de la Guardia civil.

Después recibió a los periodistas y les dijo: —¿Qué hay, señores? ¿Circulan muchos rumores? Yo les digo a ustedes que no pasa nada, y que no ocurrirá nada ni hoy, ni mañana, ni pasado, ni nunca. Ya sé que el Consejo de esta tarde ha sido muy comentado; pero no había razón para ello, porque es lógico que el Gobierno adopte medidas para evitar alteraciones de orden público y que evite sorprender con maniobras más o menos condonables. De ahí no creo que pasemos.

—Pues por ahí se habla de cosas graves, e incluso de actitudes de los ferroviarios.

—No hay nada de eso. La normalidad es completa en toda España. Lo que ocurre es que nos prevenimos y adoptamos medidas, y que la gente se alarma; pero si no obráramos de esta manera y si ocurriera algo, diría que estábamos desprevenidos.

Yo espero que no pasará nada; pero si me equivoco y pasa algo, no seremos sorprendidos, porque están ya adoptadas las medidas necesarias.

Ahora se hacen gestiones para evitar la huelga del ramo de la Construcción que se anuncia en Madrid, huelga que no tiene justificación y que creo que a nadie conviene. Luego les darán a ustedes copias de dos órdenes: una que se refiere a la venta y trá-

fico de explosivos y a la recogida de armas, y otra que afecta a los actos políticos y sociales. Se prohíbe que se radien los discursos, porque es preciso evitar las campañas perturbadoras. Ya era hora de que se impusiera un poco de medida a los oradores de todos los matices que se iban demasiado de la lengua y causaban con ello grandes daños, unas veces conscientemente, y otras inconscientemente.

Se han dado órdenes muy severas a la Policía para que estos días procedan con el mayor escrupulo a la recogida de armas de todas clases.

**LA VENTA Y TRAFICO DE EXPLOSIVOS**

La orden referente a la venta y tráfico de explosivos y cartuchería a la que aludió el ministro de la Gobernación, establece que los particulares y comerciantes que deseen instalar talleres para la carga de cartuchos o dedicarse a la venta de dinamita y cartuchería, deberán solicitar previamente la oportunidad autorización de la Dirección general de Seguridad. No podrán circular expediciones de dinamita ni de cartuchería sin que se dé cuenta de los nombres de los destinatarios y sin que se haya obtenido la correspondiente "guía" de la Guardia civil. Para la dinamita

se necesitará, además, la previa autorización de la Dirección de Seguridad.

También se ordena la recogida de armas. El uso de éstas estará terminantemente prohibido a los que no tengan la correspondiente licencia. No se autorizará ninguna importación de armas, explosivos y cartuchería sin la "guía" de la Guardia civil. Para las exportaciones también deberá solicitarse la autorización correspondiente a las autoridades gubernativas.

Los fabricantes, comerciantes y Empresas mineras declararán las existencias de explosivos que tengan en sus almacenes, con objeto de que la Guardia civil lo compruebe y pueda llevar las altas y bajas. Las Empresas de minas o canteras que usen dinamita llevarán, además, un libro-registro con todo detalle de las entradas y salidas de los cartuchos en sus almacenes, con objeto de facilitar el más riguroso control por parte de la Guardia civil. La responsabilidad en toda infracción alcanzará a todo el servicio.

La Dirección de Minas, en el plazo de un mes, concentrará los depósitos y polvorines, con objeto de facilitar el control y garantizar la seguridad.

Las infracciones serán castigadas con multas de 250 pesetas por cada cartucho de dinamita, o cada 150 cartuchos, si éstos fueran de armas.

**LOS ACTOS POLITICOS Y SOCIALES**

La orden que se refiere a los actos políticos y sociales, dice que las demasías de lenguaje a que venían entregándose numerosos propagandistas políticos, obliga al Gobierno de la República a adoptar medidas que eviten los estragos que con la reiteración del hecho se venían causando. Las medidas son:

—Autorizado cualquier acto político o social, el delegado del Gobierno recomendará a los oradores que se abstengan de hacer la apología de la violencia y de excitar a ella, y también de invitar a emplear la fuerza para el logro del ideal. En el caso de que alguno de los oradores no se atuviera a las indicaciones de delegado gubernativo, éste procederá inmediatamente a la suspensión del acto, y los oradores y los organizadores serán detenidos. Si el acto suspendido se celebrara en el local domicilio de una agrupación política o social, se impondrá a la misma una multa de 1.000 pesetas.

En el caso de que por el mismo motivo se suspendiera otro acto, incurriendo en reincidencia, además de las sanciones antes citadas se procederá a la clausura del local.

También se procederá a la suspensión inmediata de los actos autorizados cuando en el transcurso de los mismos algunos de los oradores profiriesen amenazas o ataques contra el jefe del Estado.

**NOTICIAS DE MADRUGADA**

De madrugada el ministro de la Gobernación recibió nuevamente a los periodistas y les dijo:

—No ocurre ninguna novedad. En los cacerolazos practicados en Madrid hasta las once de la noche se han recogido 96 pistolas, siete revólveres y una bomba cilíndrica de gran tamaño que llevaba debajo de la chaqueta un individuo que, naturalmente, ha quedado detenido. Los cacerolazos han durado hasta las dos de la madrugada.

El gobernador de Burgos me comunica que en un pueblo de aquella provincia, en casa del padre del alcalde, fueron encontradas algunas armas y bastantes municiones.

**Caballero**

de posición, distinguido, desea gabinete y alcoba en familia, si posible único huésped.

Escríbid con detalles de número y edad de los familiares, precio, etc., a las iniciales A. Z. M., esta Administración.

¿Estuvo alguna vez enamorada

**Mata-Hari?**

¿Por qué motivos estuvo en San Sebastián?

¿Lloraron los soldados ante el cadáver de

**Mata-Hari**

después del fusilamiento?

La historia que comenzará a publicar

“La Noticia” el próximo miércoles, día 14, refleja con exactitud la vida misteriosa y de intrigas de la famosa espía.

**BODAS / BODAS / BODAS**

**Joyería LA JOYITA Platería**  
**Relojería Aldamar, 12 (Junto al Mercado de la Brecha) Cubiertos**

**Teatro Principal**

El acontecimiento teatral del año  
Miércoles 14 de febrero de 1934.

**ESTRENO DE EL DIVINO IMPACIENTE**

de JOSE MARIA PEMAN.

Ignacio de Loyola: RICARDO CALVO. :o: Francisco Javier: ALFONSO MUÑOZ.

224 REPRESENTACIONES EN MADRID.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA**  
Compañía de comedia  
**Marti - Pierrá**

**GRANDES FUNCIONES PARA HOY DOMINGO**

A las 4 y 10 y media  
La comedia en 3 actos  
de Serrano Anguita,

A las 7 menos cuarto  
La comedia en 3 actos  
de Victor Gabirondo,

**TU, EL BARCO; YO,  
EL NAVEGANTE**

**QUE GRAN CHICO!**

**FERIA DE MUESTRAS DE LEIPZIG**

PRIMAVERA 1934

APERTURA EL 14 MARZO

33 1/3 % de rebaja en los F. C. alemanes

INFORMACIONES POR EL

LEIPZIGER MESSAMT, LEIPZIG (Alemania)

POR EL DELEGADO HONORARIO EN GUIPUZCOA  
D. GUILLERMO NIESSEN. - Rentería

Desde el lunes, Abrigos aún más rebajados  
Lanas, Sedas, Augorinas baratísimas, Re-  
tales para terminarios. -- Escaparates con  
verdaderas gangas. -- Visite usted

**ULTIMA SEMANA de LIQUIDACION - LA CONCHA GUIPUZCOANA**

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

11 de febrero

EN ACCIÓN REPUBLICANA

**Con motivo de la inauguración de los nuevos locales del Centro, el ex diputado señor Ansó dó una conferencia de sana doctrina republicana**

Como se ha venido anunciando estos días, ayer tuvo lugar la inauguración de los nuevos locales de Acción Republicana, en la calle de Garibay, número 4, primero.

Para conmemorar el acto, la Directiva organizó una agradable reunión, con el aliciente de una conferencia a cargo del ex diputado de las Constituyentes, don Mariano Ansó. El acto, como lo denominaron sus organizadores, fué, en efecto, de profesión republicana.

Mucho antes de las siete, los locales del Centro—reformados y dispuestos con gusto, con amplitud para las reuniones—se vieron muy animados, por socios y afines. La nota simpática la dió el elemento femenino, acudiendo una lucida representación.

Antes de la conferencia, los concurrentes fueron obsequiados espléndidamente con un clónch.

Después de las siete y media, se dió comienzo al acto de inauguración oficial locales. En el punto más visible del salón de

Afirmó que una representación proporcional hubiera dado un mayor contingente de fuerzas auténticamente republicanas.

Combatió al actual Gobierno, que a pesar de estar integrado por republicanos, algunos de ellos íntegramente republicanos, no tiene inconveniente en hacer concesiones a las fuerzas antirrepublicanas de las Cortes, aunque bien es verdad que no tienen más camino que transigir con ellas o callar.

Comparó la labor de estas Cortes que en dos meses no han aprobado más que un proyecto de ley, con las Constituyentes, que en el mismo plazo casi aprobaron la Constitución. Afirmó que el Gobierno está privado de iniciativas y mediatisado por las derchas, como lo prueba sus iniciativas de amnistía y concesión de haberes al clero, y como lo ratifica Martínez Barrio por sus declaraciones recientemente publicadas en una revista ilustrada que, por cierto, es filial del periódico más significado como monárquico.

Aludió al último discurso del señor Lerroux, que lejos de orientar y despejar el horizonte lo ha sembrado de nuevas dudas, y comentó el hecho de que los periódicos

robustecer el Estado, es debido a que la Sociedad también ha robustecido, ensanchando los problemas de índole política, y siendo preciso restablecer un equilibrio entre la Sociedad y el Estado.

Aludió muy someramente al laicismo, afirmando que no iba a ser extenso en su comentario, porque el tema ha sido suficientemente debatido por cuantos oradores se han ocupado últimamente de esta cuestión, y podría demostrar que no ha existido persecución religiosa, sino por el contrario, lo que ha hecho la República es equilibrar las opiniones católicas con las no católicas, terminando precisamente de este modo con una persecución.

Dijo que la bandera laica es bandera blanca de paz, e invitó a los católicos a que icen también la bandera blanca, para no poner a los republicanos en el trance de tener que contestar a la enemiga católica con una declaración de guerra a muerte al Catolicismo.

Refirióse a las respectivas soluciones para rectificar la marcha de la República diciendo que a su criterio no existe otro camino que el disolver las actuales Cortes, para dar paso a un Gobierno netamente republicano que convoque unas elecciones en condiciones de que esas Cortes reflejen la verdadera opinión republicana española.

Afirmó que a las izquierdas les conven-

**JOYERIA V. IBÁÑEZ**  
Teléfono 1-52-88 URBETA, 33

anuncien la próxima discusión de la amnistía. Afirmó que hay que esperar a que llegue ese momento para ver si el señor Martínez Barrio ratifica sus declaraciones, o las rectifica, para transigir una vez más con las fuerzas de dudoso republicanismo.

Expuso, seguidamente, el deber de las fuerzas republicanas de izquierda, que es el de rectificar el perfil de la República y poner, de nuevo en marcha la revolución; y afirmó que el primer paso para ello es la fusión de las fuerzas republicanas de izquierda. Insistió en comentar desfavorablemente la actuación del Gobierno, y sobre todo el anuncio del aumento de fuerzas de orden público, pues los problemas actualmente planteados en España no se resuelven con un mayor o menor número de fuerza pública. Los republicanos y socialistas se comprometieron a llevar a la práctica un programa avanzado, y deben estas dirijentes a obtener sus objetivos.

A continuación analizó los diversos conceptos que integran el postulado de la República que concibieron los republicanos de izquierda; y respecto a la libertad, glosando frases del señor Azaña, establece la diferencia entre el liberal y el hombre libre, para afirmar que los republicanos liberales están dispuestos a defender siempre la libertad. Llegando, incluso, si los enemigos de la libertad la ponen en grave trance, a luchar porque dichos enemigos dejen de ser hombres libres.

Respecto al parlamentarismo puso de relieve algunos fallos del mismo, debiendo a institución, sino a defectos funcionales, poniendo de relieve la atrocidad que supone el hecho de poder entorpecer una labor legislativa con una maniobra de obstrucción, que no será posible el día que se redacte un reglamento eficaz.

Propugnó por un Estado fuerte que quiere decir Estado sano, capaz y comprensivo, concepto que es preciso no confundir con Estado fascista, porque si hoy es preciso

dicha la continuación de estas Cortes, para que as se desacreditaran de una vez los enemigos de la República; pero no pueden deseárselo por patriotismo, ya que no pueden confiar en la eficacia de unas Cortes que en estos momentos en que hay planteadas cuestiones de verdadera trascendencia, tienen como exponente de su actividad el aprobar, al cabo de dos meses, la primera ley para acordar inmediatamente una vacación parlamentaria.

Aludió a los conservadores y les exhortó para que tengan el verdadero sentido conservador, que es el de facilitar cauces legales a las innovaciones políticas, pues de otro modo las fuerzas auténticamente revolucionarias, si la reacción les cerrara el camino de la legalidad, se verían precipitadas a rehacer a aquellas para lograr sus postulados.

Terminó dedicando un canto a la mujer vascongada. El señor Ansó fué muy aplaudido.

**F. Loidi Zuláica**

ALAMEDA, 6, 1.<sup>o</sup> :::: Teléfono 1-29-29.  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES  
DE LA PIEL Y SECRETAS

Consulta: de diez a una y de cuatro a siete



**BANCO DE CRÉDITO LOCAL DE ESPAÑA**

ENTIDAD OFICIAL GOBERNADA POR EL ESTADO

Salón del Prado, 4.—MADRID

**CUADRO DE COTIZACIONES Y RENDIMIENTO ANUAL NETO DE SUS VALORES**

Cédulas de Crédito Local 5,50 % .....  
" " " 6 % .....  
" " " 6 % 1932 .....  
" " " 5 1/2 % con lotes.

Valores cuyo servicio de intereses y amortización esté a CARGO DEL ESTADO consignado en sus presupuestos de Obras Públicas y Hacienda.

Cédulas de Crédito Local Interprovincial 5 % .....  
" " " 5 % .....  
Bonos Exposición Internacional 6 % .....

**CAMBIOS DE LA BOLSA DE MADRID** **RENDIMIENTO CON Y SIN PRIMA DE AMORTIZACIÓN**

CON	SIN
81'50 %	6'20
87'00 %	6'31
98'00 %	5'94
102'00 %	4'65

CON	SIN
84'00 %	5'81
95'10 %	5'67
94'25 %	5'70

CON	SIN
5'45	5'47
5'52	5'52

# NOTICIAS

**SOCIEDAD "BETI-AURRERA".**—La Sociedad recreativa y mutualista "Beti-Aurrera", del barrio de Miracruz (Alza), ha organizado para los días 11, 13 y 18 del corriente, con motivo de las fiestas de Carnaval y Domingo de Piñata, en los locales de la Sociedad, grandes bailes amenizados por un afamado acordeonista, de nueve a doce de la noche, en honor de los socios y sus familias.—La Directiva.

**LICOR LAPRADE** Para la anemia, clorosis y sus complicaciones. El mejor reconstituyente.

**"EL PENSAMIENTO HUMANITARIO".**—Esta benéfica Sociedad de socorros mutuos de familias pobres de San Sebastián, celebrará junta general ordinaria mañana, lunes, día 12 del corriente, a las once y media de la mañana, en uno de los locales del Salón Cine Miramar, para tratar de la revisión de cuentas del año último, renovación de Junta directiva y proposiciones.

Se previene a los socios que, de no reunirse suficiente número de socios a la hora señalada, la reunión se celebrará media hora más tarde, siendo válidos los acuerdos que en la misma se adopten.—La Directiva.

**Doctor Sagardia**

(De la Maternidad de París)  
Especialista en Partos y Ginecología.  
Consulta, de 3 a 6.—FUEROS, 1.—Telf. 15.862

**Cine Gran Kursaal**

ALPINISTAS! — DEPORTISTAS!

No dejéis de ver —

**Tobogán número 13**

(EL AMOR EN VELOCIDAD)  
Con ella encontrarás el mayor aliciente para seguir practicando — el bello deporte de la nieve. —

**Teatro Principal**

HOY, DOMINGO

Grandioso éxito de la más divertida — producción del cinema francés:

**UNA CLIENTE IDEAL**

Una historia loca, contada locamente.

Intérpretes: RENE LEFEVRE, ELVIRE

— POPESCO y SALUSTIANO. —

Sesiones a las 5'45, 7'15 y 10'30 noche.

**La señora**

**Doña Felipa Grijalba Sáiz**

Falleció el día 10 de febrero de 1934

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

— R. I. P. —

Sus desconsolados hijos, Conchita y Rodolfo; hermanos, don Benito y doña Fernanda (ausentes); primos y demás parentales, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican se sirvan asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, DOMINGO, día 11, a las NUEVE de la mañana, desde el HOSPITAL CIVIL al Cementerio de Polloe, y a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, LUNES, día 12, a las OCHO de la mañana, en la capilla del Hospital, por cuyo especial favor les quedarán sumamente agradecidos.

San Sebastián, 11 de febrero 1934.  
Domicilio: ISABEL LA CATÓLICA, número 12, tercero.

Dijo que hay un partido republicano que sobre ser responsable de la obstrucción que provocó la disolución de las Cortes no ha tenido inconveniente en aliarse con fuerzas políticas que no confesaron su fe en la República.  
Criticó el resultado de las últimas elecciones, que achacó a todas las causas y motivos que había expuesto.

11 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

pagina 5

## CRONICA

## LA CLASE MEDIA

## DEL MOMENTO

## ALAVA Y ESPAÑA

La llamada del señor Sánchez Román a la clase media me parece una cosa perfectamente inútil. No responderían a ella, en último término, más que unas cuantas tertulias de pasivos repartidos por España y alguna porción no muy extensa de cierto republicanismo. Ese republicanismo anodino, blandengue, sin asideros en ninguna parte, que flota sobre el mar de fondo de la política nacional como una boya suelta en medio de las aguas.

El señor Sánchez Román propone hacia una política de salón absolutamente estéril. Si fuese necesario demostrarlo bastaría con recordar sus últimos discursos, en los que, a vueltas de un conceptismo jurídico ya frascado —véanse, entre otras cosas, las pasadas elecciones—, se escamotea el dilema fundamental de nuestra actual vida política: revolución o contrarrevolución.

La revolución que ya se hizo y continuaba su ritmo, y la contrarrevolución que osadamente están organizando las derechas.

¿Llamada a la clase media? Y ¿a qué clase media? Pero ¿qué cosa es por acá la clase media y dónde se la encuentra?, pudieramos decir, parodiando una frase célebre de Larra.

Se comprende que un político de hoy que quiera manejar y aprovechar una gran fuerza social, se dirija a la clase capitalista, cuyos elementos de lucha son todavía poderosos. O a la clase proletaria, que ahora nace a la vida histórica con un empuje que de una manera o de otra ha de abrirse camino en un porvenir cercano. Pero ¿a la clase media?

El panorama que esa clase social ofrece, desde hace medio siglo, en el mundo entero y por modo particular en España, no puede ser más decadente. Por lo pronto, nos encontramos con la imposibilidad de fijar sus límites de una manera clara. La diferenciación económica que antaño separaba al obrero del funcionario, al artesano del intelectual y establecía entre ellos la barrera ostensible del dinero —y, por consecuencia, de la jerarquía—, ya desaparece. En muchísimos casos no existe ya. Un obrero industrial de cualquier "técnica" delicada o oficio superior gana tanto como cualquier profesional medio de la burguesía. Entre el obrero de "arriba" y el burgués de "abajo" la diferencia económica no existe, y si existe es a favor del obrero. Hay mecánicos, ebanistas, cinceladores, etc., que ganan jornales superiores a veinte pesetas. Hay, en cambio, muchos médicos de partido, jueces, periodistas, funcionarios, que no logran semejante estipendio diario. ¿Es esto injusto? No lo digo por eso. El nivel mínimo de un salario no debe ser nunca inferior al que cualquier hombre necesita para obtener un bienestar material que debe alcanzar sin excepciones a todo el que trabaja en lo que fuere, sea trabajo manual o intelectual. Por bajo de este nivel mínimo, ningún salario es justo. Por encima de él pueden establecerse diferencias. Las relativas diferencias estimuladoras del esfuerzo de cada individuo. La misión del trabajo tiene un resorte psicológico, el de la ambición personal —deseo de superar el triunfo ajeno—, sin el cual aquella se hundiría automáticamente en la insanidad. O, por lo menos, en la rutina.

Pero diferencias razonables, no monstruosas. Sin que partiendo de ellas se haga posible nunca las hiperfrojas morbosas del capitalismo. Como ve el lector, no es precisamente un marxista el que habla. Pero tampoco un antimarxista obstinado y ciego ante la realidad.

Tenemos, pues, que la clase media se va absorbiendo en gran parte por el proletariado. Dentro de poco será muy difícil distinguir extensamente a un "señorito" de un obrero. Ya lo es casi siempre. La inteligencia se proletariza en todas direcciones, y en cuanto un tipo común de educación se vaya filtrando por todas las zonas sociales, los distintivos, nacidos de los bruscos desniveles económicos, desaparecerán.

Otra parte, si bien minoritaria, de la clase media es absorbida por el sector aristocrático, por el dinero. La alta burguesía es boydura y simplemente clase capitalista. A lo demás que queda en ese estrato medio social de que venimos hablando, no puede concebirse, en serio, importancia alguna.

Lo que queda son restos del viejo señorilismo, de las ramplonas comparsas de la vida oficial, doméstica y provinciana, el cuerpo de inválidos —de la acción y del espíritu— de la vida española. Porque lo que no es eso —hay que repetirlo insistente — ya hace tiempo que se ha incorporado a las otras dos fuerzas auténticas que han de librar la batalla. Que a la están librando bajo diversos aspectos de encionada lucha.

En su forma de mito político la clase media no parece tampoco tener mucho porvenir. Hacerla una llamada aparatoso y apremiante, como la que acaba de clarinear el señor Sánchez Román, es algo ridículo. Y, desde luego, inútil.

ANTONIO ESPINA.  
(Prohibida la reproducción.)

Dos cuestiones embargan en estos momentos el ánimo del escritor. La una se refiere, como vengo anotando, a la situación de Alava frente al Estatuto único. La otra es la situación de España ante la revolución y la reacción.

De las dos, unas palabras.

Alava es la mayor de las tres provincias vascogadas en extensión; pero es la menor en población. En ella no se ven esas habitaciones dispersas, que en Guipúzcoa llamamos caseríos, sino que su población se halla concentrada en pueblos distantes unos de otros por varios kilómetros, por muchos en algunos de ellos.

En esto se parece a Castilla. Y a Castilla se parece por su territorio. Quien haya estado

en la cruz del Aitzgorri y ha tenido la curiosidad impuesta por la altura y el paisaje de tender la mirada hacia el Norte y hacia el Sur, habrá observado un contraste muy visible entre una y otra orientación. Al Norte, Guipúzcoa, con sus montes y sus colinas, movidas y próximas entre sí, que somejan un mar agitado. Al Sur, las planicies de Salvatierra y Vitoria, con algunas inflexiones del terreno —pequeñas vistas desde allí arriba—, que figurán también un mar, pero un mar en calma, en reposo. Hace recordar esto a la vista que se ve desde el caserío de Ávila, mirando al campo, asimismo sin rugosidades, en su mayor parte, y con extensas llanuras que parecen no tener fin, pues sólo los montes de Toledo, allá a Isuroeste, los limitan y perfilan.

Es posible, al menos yo he pensado en ello muchas veces, mirando a Alava, que el carácter del territorio ha influido grandemente sobre el carácter de las gentes. Son vascongados; tuvieron sus fueros; como Guipúzcoa, fueron conquistados por Castilla, según afirman muchos, entre ellos "Martín de Anguiozar", recientemente, o se unieron libremente a Castilla por pacto, como aseguran muchos más; y, como Guipúzcoa y como Vizcaya, perdieron sus fueros al mismo tiempo. Pero sus costumbres en gran parte y su idioma, sobre todo su idioma, son castellanos. Yo no he sabido distinguir, recorriendo, y la he recorrido muchas veces, un alavés de Salvatierra para allá de un burgalés. Tienen el mismo lenguaje, el mismo modo de presentarse y conducirse, el mismo sol y la misma temperatura y clima. Las variantes entre unos y otros son tan pequeñas que podría pensarse que son un mismo pueblo si no existiesen una administración especial y algunos caracteres que un espíritu sutil no puede confundirlos completamente.

Mas esta semejanza con el burgalés en costumbres e idioma no impide, claro está, que el alavés sea amante de sus autonomías. Es su alma. Sus fueros reconocían a Alava, por parte de Castilla, un trato semejante —los fueros de las tres provincias son semejantes, no iguales— al de Guipúzcoa. Tenían sus Juntas, su Justicia en primera instancia, sus alcaldes de hermandad. Lo que no tenía era Corregidor, autoridad que pesaba sobre Guipúzcoa y Vizcaya. Hoy, ¿qué no ha hecho por conservar su autonomía, su pequeña autonomía en uso? Su disentimiento de Vizcaya y Guipúzcoa, en cuanto a aceptar el Estatuto único, prueba lo arraigado que está en su alma ese espíritu y práctica de la libertad.

Por esta autonomía lucha y luchará el alavés. Más español, en el sentido estricto de la palabra, que los guipuzcoanos y vizcaínos, porque Alava está mucha de ella de la parte de allá de los Pirineos; a España quiere pertenecer sin Estatutos que pudieran hacer desvirtuar sus deseos. Español, pero también vasco; como son franceses y también vascos los allá del Bidasoa. Lo otro, la exaltación de la nación Euzkadi, es la negación de España; es la separación de ésta.

Personas que vienen de Madrid dicen: "mal anda aquello: inquietud, nerviosidad".

No puede ser otra cosa. Las izquierdas por unas u otras causas —algunas las conocemos todos— no avanzaban, mientras las derechas retrocediendo avanzaban en su política. Resultado: el desequilibrio, y como éste se va haciendo grande, la ansiedad y la inquietud son indudables.

Remedios habría ahora que buscar para poner fin a tal estado de cosas. Como republicanos, hemos de querer una situación franca y realmente republicana. Mas en la política corriente la existencia de un sin fin de partidos y partidillos demócratas es perjudicial a toda solución aceptable y firme. Lo primero, para llegar a esa solución fructífera y eficaz, sería formar un sólo haz con todas esas fuerzas dispersas. Después, nombrar una sola cabeza que las dirigiera, con auxiliares incondicionales previo convenio y conformidad. Por último —cosa muy esencial—, pactar con los socialistas y aun con otras fuerzas extremas, para que, desde la oposición, sin formar parte del Gobierno que se creara, apoyaran la situación nueva a cambio de que se conservasen y aun fomentasen y mejorasen las leyes sociales dictadas ya por la República.

¿Que no es factible la idea? No tengo la pretensión de que sea la solución máxima del actual estado revolucionario. Pero algo se le debe a la República, y la lealtad y la sinceridad son en estos momentos cosas que no pueden negarse.

MARIANO SALAVERRIA.



## Cutis fresco, nítido y sano, con el JABON RICHELET

Como jabón de tocador es tan bueno como el mejor, con un delicioso perfume de clavel natural; pero, además, se compone de una fórmula científica que produce sobre la piel una acción tónica y estimulante. Elimina con suavidad las capas de la piel seca y marchita, dejando aparecer otra nueva y lozana. Es también eficacísimo para suprimir el mal olor de la

transpiración cutánea en virtud de sus acertados componentes alcalinos.

Las personas propensas a tener granitos y erupciones, deben usar Jabón Richelet con toda perseverancia, en la seguridad de eliminar para siempre esas repelentes manifestaciones,

El Jabón Richelet es imprescindible para combatir todas las afecciones de la piel.



En perfumerías, droguerías, farmacias

LABORATORIO RICHELET  
San Bartolomé, 22 y 24  
SAN SEBASTIAN

## CENTRO DE ESTUDIOS CIENTÍFICOS

### Cursillo de Física y Química Elemental

El día 20 del actual comenzarán los cursillos anunciados por este Centro, en los laboratorios instalados en la planta baja de su domicilio social (Blas de Lezo, 1).

Los programas a desarrollar ya se han hecho públicos en la prensa diaria y están a disposición de los interesados en la Secretaría del Centro, de siete a nueve de la noche.

Han concedido becas, consistentes en matrículas gratuitas para los alumnos que las obtengan, las siguientes entidades: Sociedad de Estudios Vascos (dos para cada cursillo) y Sociedad Oceanográfica de Guipúzcoa (una para cada cursillo). Con las dos becas concedidas por el Centro para cada cursillo serán cinco las que se concedan, previo un examen que tendrá lugar el próximo viernes, día 16, a las seis y media de la tarde. El tri-

bunal estará compuesto por don José Oñate, presidente del Centro, y los señores Bordeas y Doporto, profesores encargados de los cursillos. Como ya es público, el examen consistirá en la narración por escrito de un experimento sencillo que se hará ante los examinados y en la resolución de unos problemas elementales de aritmética.

Las inscripciones pueden hacerse de siete a nueve en la Secretaría del Centro hasta la víspera de la inauguración de los cursillos. El número de alumnos que será admitido es limitado.

I. M. MUÑOZ MEDICINA GENERAL  
Visita a domicilio  
Consulta de Piel y Secretas, de 12 a 2 y de 6 a 8. Tel. 15-1-73 :: San Francisco, 18-1-100.

Garganta oído, nariz

ESPECIALISTA: M. PATERNINA

Consulta: de diez a una y de tres a seis.  
PRIM, 7. :: Teléfono 15-5-63

**ALERTA**  
POR LA ECONOMIA

Aceite, Litro .....	175 ptas.
Alubia roja de Guernica, Kilo ..	1'50 "
Alubia blanca de Navarra, Kilo ..	0'90 "
Lentejas, Kilo desde .....	0'80 "
Tomate, Lata .....	0'15 "
Pimiento, Lata .....	0'60 "

MORCILLAS DE NAVARRA.  
ESPECIALIDAD EN BACALAO.

**"EL BILBAINO"**  
SAN MARTIN, 30 :: PLAZA BUEN PASTOR

Página 0

La Voz de Guipúzcoa

11 de febrero

Información general

La efervescencia entre los estudiantes madrileños ha aumentado con motivo del lamentable suceso del viernes

Ha sido acalorado por los patronos el laudo sobre la cuestión de los camareros

(POB TELEFONO) Madrid, 11.

UN PUÑETAZO FATAL

Ayer, a primera hora de la tarde, en las inmediaciones del Puente de Segovia, varios muchachos estaban jugando, y con motivo de la venta de un encendedor se originó una discusión violenta entre Bienvenido García Alonso, de catorce años, y Daniel Carrón, de diecisiete. Este se quitó la chaqueta para pegarse, y el otro, adelantándose, le dió un puñetazo en la mandíbula, con tan mala fortuna que le fracturó la base del cráneo, matándole instantáneamente.

LOS DISTURIOS ESTUDIANTILES

Ayer por la mañana en la Universidad se registraron algunos incidentes, y por tal causa no pudieron darse varias clases.

También en la Facultad de Medicina hubo gran efervescencia, que aumentó al recibirse una noticia según la cual en la Escuela de Veterinaria, en el curso de una colisión resultó muerto un estudiante.

Se formó un grupo de unos trescientos estudiantes, que se dirigieron a la Escuela de Veterinaria; pero antes de llegar comprobaron que el rumor carecía de fundamento.

La muerte del escolar Matías Montero fue también causa de excitaciones.

Grupos de escolares visitaron al decano de la Universidad, para pedirle que se suspendieran las clases y se colocara la bandera a media asta en señal de duelo.

El decano les dijo que respecto a lo primero no tenía inconveniente, puesto que de hecho las clases estaban suspendidas. En cuanto a lo segundo, no podía acceder.

Entonces los estudiantes en la cartelera de la F.U.E. pusieron un escrito asociándose a la manifestación de duelo por la muerte de su compañero.

En la Escuela de Veterinaria se registraron alborotos durante toda la mañana y hubo que suspender las clases.

A las cuatro de la tarde se verificó el entierro del estudiante Montero, que fue trasladado desde el depósito de cadáveres a la sacramental de Santa María.

VALENCIA.—También ayer por la mañana se registraron incidentes en la Universidad.

Los elementos de la F.U.E. protestaron contra las agresiones que sus compañeros de Madrid han sido objeto estos días por parte de los estudiantes fascistas.

Los bedeles, ante la actitud de los escolares, cerraron las puertas. Una de éstas resultó deteriorada porque los alumnos de la F.U.E. con una viga intentaron forzarla, rompiendo la cerradura y los cristales del despacho del rector.

En la Normal se dieron las clases con regularidad, pero al fin se clausuró también por disposición del director.

EL CONFLICTO DE LOS CAMAREROS MADRILEÑOS

Ha quedado resuelto el conflicto de los camareros de Madrid, como consecuencia del laudo del ministro del Trabajo, que ha sido aceptado por los obreros.

Los patrones dicen que ellos ni han aceptado ni han rechazado el laudo, pues se han enterado de él por haber sido publicado en la "Gaceta". También dicen que, desde luego, no acatan, dado su carácter coactivo; pero que consultarán a sus abogados para ver si dicho laudo se ajusta a la legislación social vigente.

Se reunirán para estudiar dicho laudo después de los Carnavales.

**Urge comprar**

una sierra de madera, de 80 a 90 de volante, de armazón de hierro.

Usandizaga, 14, segundo D.

**Patatas-siembra**

Finas, lisas, de gran rendimiento, especiales para siembra.

Sucesor de Julián Pérez Hijos. Calle General Echagüe, número 4. Teléfono 10-9-71.

**A. Martiarena**

ESTUDIO: "TAXBOL GORI".  
ATEGORRIETA. :: Teléfono 1-42-27.

Delegación en Guipúzcoa

PORTAL Y MORO.—BUEN PASTOR, 1.

**Dr. Sebastián Córdoba**

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL  
Enfermedades de la piel y vías urinarias.  
Rayos X. Consulta: 3 a 6. PRIM. 23 Tel 10-11-77.

**Garganta oido, nariz**

Especialista en la Clínica San Antonio.

Consulta: 10 a 12 y 3 a 5.  
Pefiaflorida, 10.—Dr. MOLANO.—Tel. 14-1-68.

**Doctor ORTEGA**

Especialista del corazón y pulmones  
Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5  
ALFONSO VIII, 7 :::: Teléfono 10-8-77

ACTUALIDAD POLÍTICA

**El discurso que hoy pronunciará el señor Azaña será muy interesante y en él dirá que no será obstáculo para la formación del partido único**

**Don Diego Martínez Barrio ha negado los contubernios masónicos que se le han atribuido**

(POR TELÉFONO)

Madrid, 11.

**EL ALTO COMISARIO DE MARRUECOS**  
ALGECIRAS.—Ayer por la mañana llegó a esta población el nuevo alto comisario de España en Marruecos, señor Rico Avella. Fué recibido por las autoridades y personalidades. Por la tarde a primera hora embarcó en un barco de guerra con rumbo a Ceuta, desde donde se dirigirá a Tetuán para tomar posesión del cargo.

**LAS CUESTIONES MILITARES**

Al mediodía el ministro de la Guerra, señor Hidalgo, recibió a los periodistas y les dijo:

—Dentro de poco las noticias de más importancia y los reportajes de mayor interés saldrán de este Departamento. Y esto ocurrirá tan pronto como yo haya dado por terminado el período de estudio y meditación en que me hallo, para pasar al período de ejecución.

No digo más por ahora porque en este Ministerio me voy haciendo militar. Esto es: me estoy acostumbrando a hablar poco y a ejecutar mucho. En el Ejército hay algunos que no están contentos y yo creo que no se puede atender solamente a la función, sino que hay que atender al funcionario.

—¿Va usted a reformar el Ejército?

—No. Voy a hacer únicamente lo que les he dicho, y tengo que añadir que para resolver las injusticias, no necesito que nadie me espolee, pues me basta conocerlas para rediarlas.

**DICE EL MINISTRO DE LA GOBERNACIÓN**

También el ministro de la Gobernación recibió al mediodía a los periodistas y les dijo:

—Esta tarde, a las tres y media, habrá Consejo de ministros en la presidencia.

A pesar de lo que ayer les prometí, no puedo facilitarles a ustedes todavía la anunciada combinación de gobernadores civiles, pues aunque mis compañeros de Gobierno me otorgaron un voto de confianza para hacer los nombramientos, quiero darles cuenta de éstos antes de facilitarlos a la Prensa. Seguramente a media tarde podré dar a ustedes cuenta de esos nombramientos.

—¿Y a qué se debieron las medidas de precaución adoptadas anoche? Por cierto que el hecho de que los guardias de Seguridad salieran con tercerolas produjo gran alarma.

—No me extraña esa alarma, porque las tercerolas siempre son alarmantes. Por lo demás, les diré a ustedes que las medidas de anoche eran preventivas. Las precauciones siempre tienen un fundamento. Si no ocurre nada se dice que no había motivo para ellas, pero si ocurre algo la atención se concentra en los sucesos y nadie se acuerda de las precauciones que se tomaron.

—¿Y qué hay de los conflictos sociales?

—Pues que se ha resuelto el de los camareros y que se hacen gestiones para solucionar el del ramo de la construcción.

Y nada más, señores. Seguramente a la entrada del Consejo les daré a ustedes cuenta de la combinación de gobernadores.

**MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE JUSTICIA**

JUSTICIA

El ministro de Justicia recibió también al mediodía a los informadores, que le preguntaron:

—¿Hay algo nuevo acerca de la instalación del Tribunal de Garantías Constitucionales?

—Pocas cosas más de las que ya conocen ustedes. La Comisión interior de la Cámara entendió que el edificio del Senado no reunía condiciones y que tampoco se prestaba a obras de reparación que lo hicieran utilizable.

El Gobierno está en las mejores condiciones para habilitar un edificio que sea digno de dicho Tribunal.

**VISITAS COMENTADAS**

Ayer por la mañana el ministro del Trabajo visitó en su despacho al titular de Gobernación, y luego visitó en su domicilio al ministro de Obras Públicas, que se hallaba indisponible.

Estas visitas fueron muy comentadas en los medios políticos.

**LA ANUNCIADA COMBINACIÓN DE GOBERNADORES**

A última hora de la tarde el ministro de la Gobernación facilitó a los periodistas la anunciada combinación de gobernadores civiles. Es la siguiente:

Nombrando gobernador de La Coruña a don Manuel Asensi Mesíre, que lo era de Granada.

Idem de Albacete a don José Aparicio, que lo era de Jaén.

Idem de Alicante a don Adolfo Chacón, que lo era de Almería.

Idem de Almería, a don Francisco Hernández Mir, que lo era de Albacete.

Idem de Teruel, a don Manuel Peláez, que lo era de Alicante.

Idem de Toledo, a don Artemio Precioso.

Idem de Jaén, a don Ramón Fernández Ma-

roto.

Idem de Granada, a don Mariano Muñoz Castellanos.

**LA POSICIÓN DEL SEÑOR AZAÑA**

Un periódico madrileño de la mañana dió ayer la noticia de que el señor Azaña, en su discurso de hoy, domingo, diría que estaba dispuesto a permanecer un tanto alejado de la política y que, probablemente, se disolvería el partido de Acción Republicana. También decía que, posiblemente, el discurso de hoy sería el último del señor Azaña.

Una personalidad de la intimidad del señor Azaña, comentando esta noticia, la desmintió, y dijo que podía asegurar que el discurso que pronunciará hoy don Manuel Azaña no será el último, que no se retirará de la política y que no se disolverá Acción Republicana. Añadió que, seguramente, dirá que él no será obstáculo para la formación de un gran partido republicano de izquierda, y que él no aspira a ningún cargo directivo en ese partido.

**UNAS MANIFESTACIONES DEL SEÑOR MARTÍNEZ BARROS**

El ministro de la Gobernación, en una entrevista con un periodista, ha dicho que cae en absoluto de fundamento, y que, pueden catalogarse como pequeñas insidias, los comentarios que estos días hacen algunos periódicos derechistas que le atribuyen contubernios masónicos.

También ha desmentido rotundamente la especie de que pretenda la designación de un ministro de la Gobernación suplente para continuar de acuerdo con él, y afirmado que él no es hombre que tolere estas maniobras.

En cuanto a otras campañas que se vienen haciendo, ha manifestado que si en el Parlamento se le hace alguna pregunta sobre determinadas cuestiones, contestará de manera clara y terminante.

**CONDECORACIONES**

Se ha concedido la banda de la Orden de la República, con motivo del aniversario de la primera República, a los ex ministros de la segunda República española don Alvaro de Albornoz, don José Giral y D. José Carner.

Con igual motivo, se han concedido las insignias de la Orden de la República a 27 concurrentes republicanos residentes en distintas localidades españolas.

**¡CARNAVAL!**

**Fotografiados "CRELIOS"**

Tricromías en cobre - Usandizaga, 20 - Teléfono 16473

II de febrero

La Voz de Guipúzcoa

pagina 7

## Información de Navarra

**Los partidos republicanos están dispuestos a formar el partido único de izquierda**

(POR TELEFONO)

Pamplona, 10 (11 n.)

**LA UNION DE LAS IZQUIERDAS**

También en Pamplona han comenzado las gestiones entre los partidos de izquierda para llegar a la unión, al igual que en la mayor parte de España.

Nadie puede negar que Navarra es la provincia más necesitada de apoyo gubernamental, la que más están obligados los republicanos a estar unidos.

A poco de conseguir la República, todos los partidos republicanos y el Socialista de Pamplona formaron entre sí un Comité llamado de Izquierdas, el que desapareció por causas que no querían ni es conveniente en estos días recordar.

Una vez rotas las relaciones íntimas propias de tal Comité, el Partido Radical Socialista, en unión del Autónomo, intentaron de nuevo continuar las sesiones del Comité de Izquierdas; pero sus insistentes gestiones no tuvieron éxito término.

Hoy, ya parece están convencidos los que obstruían la continuación de la unión. Se aprestan a ella, no sólo limitándose al radio de acción tan leve como lo era el "difunto" Comité de Izquierdas, sino que trabajan por la fusión o federación de los partidos.

Se han convencido que separados no se puede hacer una labor fructífera, "ni tan tiquiera mal vivir".

Ha sido, pues, preciso sean los acontecimientos los que convengan a muchos de la necesidad de la unión, por la que tanto trabajaron el Autónomo y el Radical Socialista para que no se "deshiciera".

Vamos, pues, a poner todos el mayor interés para conseguir la unión de los republicanos, que los días críticos que atravesamos lo requieren.

Vamos a prescindir en estos momentos de egoísmos y ambiciones. Vamos a conseguir lo imprescindible, consultando a los afiliados de todos los partidos, que sean éstos, todos, no sólo media docena, los que hagan la unión.

No pequeños, al igual que los "grandes" políticos nacionales, que son los que están realizando gestiones análogas en mayor escala, causa por la cual no es un hecho ya la unión de los partidos nacionales.

Vamos a una magna asamblea de republicanos, afiliados a todos los partidos de Pamplona, forma la más sana y democrática de conseguir la unión.

Los Comités de cada partido, bien unidos o por separado, que redacten un programa mínimo; pero que sea en asamblea general de republicanos donde se apruebe el programa, el ideario.

Este programa mínimo, una vez aprobado como queda dicho anteriormente, como se merece deben estar todos nuestros representantes, en la actualidad y futuro, obligados a cumplir, al igual que el último afiliado.

Ayer, sábado, como principio de los trabajos pro unión y aprovechando la conmemoración de la Primera República Española, los Partidos de Acción, Radical Socialista y Autónomo celebraron varios actos de confraternidad.

A las ocho de la noche, y en el salón grande de las escuelas de San Francisco, se celebró un gran mitin pro unión, en el que hicieron uso de la palabra oradores ya designados por los tres partidos.

Hoy, a las once de la mañana, marcha al cementerio para depositar flores en las tumbas de los muertos por la Libertad.

A mediodía, banquete popular, y tarde y noche, baile en el Radical Socialista.

Como verá el lector, la cosa no empieza mal, por lo que es de esperar, dado el interés con que todos los republicanos aguardamos esta unión, que el final sea del agrado de todos.

¡Todo por la República de Izquierda! — Deberé.

**UN CRIMEN EN AOIZ**

Se ha confirmado el rumor que circuló ayer, a primera hora de la noche, de que en Aoiz se había cometido un crimen, pero variando las circunstancias que se comunicaron en los primeros momentos.

Lo sucedido fué lo siguiente: Un obrero albañil, llamado Martín Echarte, se presentó en la fábrica de harinas de dicho pueblo y pidió explicaciones al jefe harinero, don Félix Viamonte, por haber éste despedido a un hermano de Echarte que trabajaba en la citada fábrica. El señor Viamonte le hizo saber que había sido despedido por escasez de trabajo.

Poco después volvió a presentarse en la fábrica Martín Echarte, llevando una azuela de las que emplean los albañiles, y nuevamente discutió el caso del despido con el señor Viamonte. Salieron los dos de la fábrica y, una vez en la calle, Félix Viamonte hizo un disparo de pistola contra Echarte, alcanzándole el proyectil en la cabeza y causándole la muerte instantánea.

El agresor ha sido detenido.

**LOS CONDENADOS MILITARES POR LOS SUCESOS DE SEVILLA**

Ha circulado con insistencia el rumor de que en la ciudadela de Pamplona se está preparando aíejamiento para los militares recientemente condenados por haber tomado parte en los sucesos de Sevilla.

## Noticias de Aragón

**Se han adoptado extraordinarias precauciones porque se espera una huelga general política**

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 10.

**PRECAUCIONES EXTRAORDINARIAS**

Hoy, por la noche, el tema de todas las conversaciones de Zaragoza ha sido el extraordinario lujo de precauciones desplegado por la autoridad gubernativa. Se han establecido retenes en los lugares estratégicos y los guardias circulan por las calles armados con mosquetones.

Se dice que mañana se ampliarán estas medidas de precaución, extendiéndose al ramo militar, y que los soldados sustituirán a los guardias en la custodia de los edificios públicos.

Parece ser que estas precauciones extraordinarias de las autoridades obedecen al temor de posibles alteraciones de orden público derivadas de una también posible huelga general, de carácter político, que estallaría el lunes próximo.

**CONSEJO DE GUERRA**

A las diez de la mañana comenzó en el castillo de la Aljafería la vista ante Consejo de guerra de la causa seguida contra tres individuos acusados de haber realizado una agresión contra la Guardia civil, a consecuencia de la cual resultó muerto uno de los guardias.

El hecho fué realizado en la provincia de Guadalajara, y por ello corresponde su conocimiento a la autoridad militar de Zaragoza.

Los procesados habían asaltado, en unión de otros dos, cerca de Madrid, el automóvil en que la familia del ex conde de Riudón se dirigía a San Sebastián y luego huyeron en una camioneta. Una vez en la provincia de Guadalajara sostuvieron un tiroteo con la Guardia civil, que les perseguió.

En este tiroteo fueron muertos por los guardias dos de los malhechores y también resultó muerto el Guardia civil, por cuya muerte han sido procesados los tres individuos.

El fiscal ha solicitado la pena de muerte para los tres procesados.

**EL PRECIO DEL PAN**

El gobernador ha dicho hoy a los periodistas que no hay más remedio que autorizar la elevación de precio del pan en la provincia.

## Crónica alavesa

**Un desconocido intentó incendiar el polvorín militar de Vitoria con un trapo encendido**

(POR TELEFONO)

Vitoria, 10 (11 n.)

**GOBIERNO CIVIL**

Al recibir hoy a los informadores de Prensa, el gobernador les comunicó las siguientes noticias:

Le había visitado el diputado a Cortes tradicionalista señor Oriol, para hablarle de la cuestión del Estatuto Vasco, y él le había asegurado que se mantendrá completamente neutral durante los trámites relativos al proyecto de Estatuto regional.

Comisiones de los pueblos de Foronda y de Mendoza estuvieron en el despacho del gobernador para tratar cuestiones de enseñanza.

Había aceptado las dimisiones de los gestores provinciales señores Laorden y Galarza, y había nombrado para sustituirlos al señor Díaz de Junguitu, radical, y Alejandro, radical socialista ortodoxo.

Anoche — siguió diciendo el gobernador — un individuo arrojó un trapo encendido contra el polvorín militar, trapo que no llegó al edificio y cayó al foso. El centinela hizo varios disparos y el individuo huyó, sin que pudiera ser alcanzado.

Hoy varios individuos intentaron acercarse al referido polvorín, y se dieron a la fuga ante los disparos con que les recibió uno de los centinelas.

**DIPUTACION**

Hoy varios individuos intentaron acercarse al la Diputación, posesionándose de sus cargos los nuevos gestores señores Díaz de Junguitu y Alejandro.

Fué elegido vicepresidente de la Gestora, en sustitución del señor Laorden, el señor Alejandro, y secretario el señor Díaz de Junguitu.

La Gestora despachó varios asuntos de trámite, y acordó anunciar inmediatamente la subasta de obras de la carretera a la Estación de mejora del cultivo de la patata.

**Jenaro Mañeru**

Piel y venéreas.—Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad, 43.—Tel. 12-7-66

**Fin de las hernias**

Esta terrible dolencia, que tantos sufrimientos produce y tantas víctimas ocasiona, está completamente vencida con los maravillosos aparatos del tan reputado especialista señor TORRENT, que le han puesto fin para siempre, dejándole reducida a la nada. HOMBRES, MUJERES y NIÑOS que tenéis hernia, pequeña o grande, reciente o crónica, simple o compleja, sea de la índole que fuere, ello no importa; todos podeis curaros, como otros muchos se han curado, con toda comodidad y sin la más pequeña molestia con estos científicos aparatos, que no llevan trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que no pesan ni abultan, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como eran antes de estar quebrados. Herniadas todos: si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista señor TORRENT, que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIÁN, y en el HOTEL EUROPA, próximamente el próximo JUEVES, día 15 del corriente.—NOTAS: En BILBAO, el día 14, en el HOTEL MARÓN (Correo, 23), y en PAMPLONA, el día 16, en el HOTEL PIRINEOS.—ESPECIALIDAD en fajas medicinales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer.—Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13, "CASA TORRENT".

**Gran Casino****Concurso de disfraces infantiles**

Domingo, dia 11, a las tres y media, espléndidos premios. — Regalos de juguetes a todos los niños. — PROGRAMA COMICO — SERPENTINAS — CONFETTI — JUGUETES — VALIOSOS PREMIOS. — BUTACA, 1'50



## La vida en Vizcaya

**En los pueblos de Vizcaya continuaron los asaltos de tiendas de comestibles y camionetas**

(POR TELEFONO)

Bilbao, 10 (11 n.)

**LOS ASALTOS A LOS COMESTIBLES**

A las diez de la mañana, al llegar a Santurce de una camioneta de una fábrica de pan, fué asaltada por un grupo, compuesto en su mayoría por mujeres y chicos. Despues se fermó una manifestación, también compuesta en su mayoría por mujeres, que se dirigió a las fábricas de pan de don Gabriel Santiago y don Antonio Iriarte, obligando a dichos industriales a poner el pan al precio que regía antes de la elevación.

Los manifestantes se dirigieron después al Ayuntamiento, y una comisión se entrevistó con el alcalde para pedirle la libertad de un individuo que había sido detenido por figurar entre los asaltantes de una tienda de comestibles de dicho pueblo, suceso acaecido anterior.

El alcalde les contestó que no podía acceder a esa petición, porque el detenido había sido trasladado a Bilbao, y les dió un oficio para que se pudieran trasladar a la capital y realizasen gestiones cerca de la Policía para ver si podían complacerles.

—En Portugalete, a las doce de la mañana, un grupo, también integrado en su mayoría de mujeres y chicos, asaltó una tienda de comestibles propiedad de Aureo Munduate, llevándose alubias, garbanzos, azúcar y otros géneros.

La Guardia civil detuvo a uno de los asaltantes, llamado Francisco Fernández.

—A las nueve de la mañana, al llegar a la estación de Lamiaco un tren procedente de Bilbao, varias mujeres penetraron en el furgón de mercancías y se llevaron dos cestos de pan que iban consignados a Las Arenas.

—A las diez de la mañana, otro grupo asaltó una tienda de comestibles situada en La Chopera. Llevándose 80 kilos de pan. Este mismo grupo, poco después, detuvo dos camionetas portadoras de pan y se llevó el género que transportaba.

—A las once de la mañana, al llegar a Sesata un tránsito de carga, fué asaltado por un grupo, que se llevó todos los productos alimenticios que conducía el vehículo.

**DETENCION IMPORTANTE**

En Baracaldo fué detenido por un policía un individuo que se dedicaba a colocar pasquines revolucionarios, resultando ser Nicolás Chopería, al cual buscaba la Policía por suponerse fuese uno de los autores del atraco cometido en el túnel de Ortella contra un guarda y un pasajero de la Franco-Belga el 11 de noviembre de 1933, atraco en el que resultó muerto el guarda y herido el pagador.

Ha sido puesto a la disposición del Juzgado.

**PETICION DE COOPERATIVAS**

La Unión de Cooperativas del Norte ha entregado al gobernador de Vizcaya, para que éste lo tramite al Gobierno, un escrito pidiendo que los precios de los artículos de primera necesidad se rebajan al nivel que tenían a mediados del último año.

**EL PRECIO DEL PAN**

El gobernador de Vizcaya ha accedido a la petición formulada por el Ayuntamiento de Bilbao, de que sean nombrados vocales de la Comisión de Abastos, encargada de regular los precios del trigo, harina y pan de la provincia, representantes de cada una de las minorías que integran el citado Ayuntamiento.

**Señora, pida**

Carbones cribados. Teléfono 15.884. Galleta inglesa 40 kgs. 4 ptas. Granza, 40 kgs. 3'65. Leña, saco, 2 pesetas.

**Academia de corte**

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

—SAN MARTÍN, 29, cuarto izquierdo.

**DESEARIA**

colocar 35.000 pesetas en primera hipoteca sobre finca urbana o provincia.

Dirigirse a esta Administración.

**Máscaras**

Si queréis lucir por Carnavales con un bonito disfraz, no dejéis de visitar la Exposición de la calle San Jerónimo, 25, primero.

**Practicante**

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ San Marcial, 48, 3º Teléf. 1-34-24.

**Dr. Benito Petschen**

Especialista en partos y enfermedades de la mujer.—Rayos X.—Diatermia. PRIM, 17.—Consulta: de 3 a 5.—Teléf. 1-27-64

**El Club Gimnástico de Valencia insiste en que no se desplazará a Granada**

VALENCIA.—Los periódicos siguen ocupándose detenidamente del conflicto provocado en la III División de Liga de Fútbol por la Federación Nacional. El Club Gimnástico se mantiene en actitud irreductible, ratificándose en el acuerdo de no desplazarse a Granada, puesto que le asisten la razón y el reglamento, cargando, dice, con las responsabilidades en que se pretende hacerle incurrir. Además, se propone recurrir dentro y fuera de los organismos deportivos, pues su actitud está avalada unánimemente por todos los clubs, la Federación y los elementos deportivos valencianos.

**CICLISMO**

**Girardengo y Giacobbe regresan a Europa, y con ellos, según se cree, Trueba**

En Buenos Aires, a bordo del trasatlántico «Conte Biancamano», han embarcado con rumbo a Italia los corredores ciclistas Girardengo y Giacobbe.

Es de creer que con ellos debe regresar Trueba, que partió «enrolado» por el «campeonísimo» Girardengo.

**Deportes de nieve****EXCURSION A BARAIBAR**

Para hoy, domingo, la Comisión de Nieve del C. D. Fortuna, trata de organizar un autocar para desplazarse a Baraibar (Navarra) y de allí subir al circo de Txantxa, admirable lugar para disfrutar de las delicias del skí.

La salida se efectuará, según costumbre, a las seis y media de la mañana.—La Comisión.

**Convocatorias****C. D. LUCHANA**

Se recuerda a los jugadores de este Club que hoy, domingo, se jugará en Andoain, a las tres de la tarde, un partido de campeonato contra el Izarra, encareciéndose puntual asistencia.

Deben efectuar el traslado en el tranvía de Tolosa que sale de San Sebastián a las dos en punto.—La Directiva.

**El Carnaval en Gros o la casa del atractivo**

El bar-restaurant «EL CHAVAL» ofrece a su numerosa y distinguida clientela espléndidos menús para estos días, al precio de SIETE y NUEVE pesetas. Magníficos regalos. MIRACRUZ, 25. :: Teléfono 13-3-86.

**Carnavales de Tolosa****DOMINGO Y MARTES**

Salidas reforzadas de tranvías cada hora y de autobuses a las horas menos cuarto, desde San Sebastián (Alameda). Servicios especiales de autobuses, desde Tolosa, desde las 22 hasta la una de la madrugada. Suplemento, 1'50 pesetas, cualquier recorrido.

**CINES****EMPRESA S.A.D.E. PROGRAMAS DE HOY EN SUS LOCALES**

**MIRAMAR.-Últimas proyecciones "RASPUTIN Y LA ZARINA"**

Por los Hermanos Barrymoore. Tarde, a las 3'30: INFANTIL.

**PRÍNCIPE** — Ultimo dia "EL HOMBRE QUE VOLVIÓ" Conrad Nagel y Doris Kenyon.

Mañana, ESTRENO: "EL PEQUEÑO GIGANTE" Por Edward G. Robinson.

**BELLAS ARTES** — Gran éxito "LA LLAMA ETERNA" Norma Shearer - Frederic March.

**TRUEBA** — Últimas proyecciones "LA HERMANA BLANCA" (Habla en español.)

A las 3'30, INFANTIL, con "LOS SOVIETS DEPORTIVOS"

**PETIT CASINO** — Gran éxito "KING KONG"

A las 3'30, POPULAR. Butaca, 1'00.

**La célebre ponencia****El federativo cántabro señor Cossío puntualiza**

Don José María Cossío, federativo cántabro y uno de los ponentes de la nueva estructuración, defiende la labor de la Ponencia en los siguientes términos:

—Amigo y señor ponente: ¿es cierto, como afirma la Federación Catalana, que se han extrañado ustedes en sus funciones al trazar el nuevo plan de "estructuración"?

—Supongo que no. Pero en todo caso, la pifia la habrá cometido, con la Ponencia, el secretario técnico de la Federación Española, señor Cabot, que la auxilió como asesor, y el mismo Comité nacional, que asistió a las deliberaciones con tres votos. Puede usted, pues, no dar crédito a tal suposición.

—El caso es que Cataluña dice que ustedes, de una plumada y sin encenderse a nadie, han suprimido los campeonatos regionales, cosa que estaba fuera del mandato recibido de la asamblea última.

La Ponencia no ha hecho sino ampliar la primera división de Liga y acoplar en la forma que le pareció más lógica a los restantes clubes que puedan jugar en la segunda división. Por lo que respecta a los campeonatos regionales, quedan fechas para que las Federaciones los puedan organizar, máxime Cataluña, que con la autonomía deportiva que disfruta puede habilitarlas con más libertad que ninguna.

—Es que se habla de una asamblea extraordinaria para discutir la obra ejecutada por ustedes...

—Intentar ahora volver sobre un acuerdo unánime de la última asamblea al dar carácter ejecutivo a la propuesta de la Ponencia, con la lesión gravísima de intereses e ilusiones de clubes que han jugado este año en el supuesto de la seriedad de los acuerdos de la asamblea, lo creo imposible. No tengo que decirle que la Ponencia estará a disposición de lo que esa asamblea extraordinaria, si llega a celebrarse, decide. De lo que no estoy seguro es de que los clubes profesionales, que sostienen la afición española y tienen vinculado el prestigio del fútbol nacional, estén dispuestos a seguir, después de este paso, a mero de minúsculos intereses mal llamados deportivos.

—¿Qué quiere usted decir...?

—Las luchas deportivas deben mantenerse entre clubes de potencialidad aproximada. Los equipos que a sí mismos se llaman modestos deben serlo en realidad. Vivir a expensas de un solo partido con el poderoso, ni es deportivo, ni económicamente conveniente, ni...

Usted, que conoce la vida de estos clubes, puede comentar este tema mejor que yo.

—No, no es menester meneallo. Está bien y está justo. Avante con la "estructuración", amigo Cossío.

—Pues avante, eso es.—*Pepito Pedal.*

Santander, febrero."

**Hotel Príncipe****HOY, DOMINGO DE CARNAVAL**

Por la tarde, té-dansant. Precio, tres pesetas. Noche, a las nueve y media, gran cena.

**MENU****Ostras**

Consumé con tropiezos  
Pollo a la París  
Cordero asado. Ensalada.  
Helado Praline. Pastelería. Frutas.  
Vino Rioja

**A CONTINUACION GRAN BAILE.**

El precio del cubierto, incluida la entrada, — 11 PESETAS.

A los no asistentes a la cena, el precio para su entrada al festival será:

Señoritas, 1'50. :: Caballeros, 3'00.

Batallas de bolas de nieve, globos,  
serpentinias, etc.

Orquestina JAZZ-MELODY.

RESERVE SUS MESAS.

**JULIO ABAD****MEDICO - HOMEOPATA**

Medicina general. — Enfermedades crónicas. Tratamiento por HOMEOPATIA.

Consulta: 10 á 1 y 4 á 6.

URBIETA, 47, 2. :: Teléfono 12-6-25.

**A las diez y media de la mañana se correrá la prueba del Donostia**

A las diez y media de la mañana de hoy, se dará la salida a los corredores que han de tomar parte en la XI Prueba del Donostia Foot-Ball Club y en la que participará lo más notable y destacado del pedestrismo guipuzcoano.

Es de lamentar la ausencia de los equipos franceses de Bayona y Biarritz, que fueron invitados, pero no han podido efectuar el desplazamiento por celebrarse ese día, precisamente, el Campeonato de su Liga.

No obstante, la prueba reviste enorme interés tanto para la clasificación individual como social. Para la primera sobresalen los nombres de Coll, Blanco—que se encuentra desde ayer entre nosotros—, Iradi, García, Cilleruelo, etcétera. Y en cuanto a la segunda, el invencible equipo de la Gimnástica encontrará un duro contrincante en el del Donostia, notablemente reforzado con la presencia del excelente Blanco, siempre dispuesto a rendir su máximo esfuerzo.

**Inscripción definitiva.**—Gimnástica de Ulia: 1, Coll, 2, Acebal; 3, Iradi; 4, Iriarte; 5, Machain; 6, XX; 7, XX; 8, XX. Donostia F. C.: 9, L. García; 10, Cilleruelo; 11, Blanco; 12, Castillejo; 13, Suescum; 14, Morra; 15, Fernández; 16, Arconada; 17, Domínguez; 18, Legorralde; 19, Alonso. Euzko-Gaztedi: 20, Zubillaga.

Herrera Sport: 21, Arancón; 22, Munilla. Recorrido.—La salida será del paseo de Atocha, siguiendo por la calle de Iztueta, paseo de Francia (junto a la barandilla del río), puente María Cristina, paseo de los Fierros, prolongación del Ensanche de Amara, ribera del mismo, puente de hierro sobre el Urumea, paseo de la margen derecha del citado río, subida a Mundáiz, carretera, Fábrica de Tabacos, paseo de Atocha y, pasando por el punto de partida, darán otro vuelta exactamente igual a ésta. Al pasar por Atocha, después de dada la segunda vuelta, continuarán por la calle de Iztueta, paseo de Francia, también junto a la barandilla del río, siguiendo por el paseo de la margen derecha del mismo, junto a la estación, para llegar hasta la subida a Mundáiz, desde donde, después de pasar por frente a la Fábrica de Tabacos, llegarán al Paseo de Atocha, donde estará establecida la meta. El total del recorrido es de 11.500 metros aproximadamente.

**Vestuario.**—Se habilitará el vestuario en el campo de Atocha, debiendo todos los corredores hallarse presentes en él para los diez en punto de la mañana, a fin de hacerles entrega de sus correspondientes dorsales y darles las instrucciones necesarias.

**"Starter" y jueces.**—Actuará de "starter" don Javier Peña Vea-Murguía, presidente del Club organizador. Se ruega a todas aquellas personas que se han ofrecido a colaborar en la organización que llevará a cabo el Donostia F. C., acudan al campo para las nueve y media de la mañana en punto.

**Premios y su reparto.**—Destacadas personalidades y entidades han contribuido con sus valiosos premios al mayor éxito de esta organización.

Los trofeos sociales son: "Vicente Prado", para 3 corredores, y "Aviñamiento de San Sebastián", para 4 corredores.

El reparto de premios tendrá lugar a continuación de la prueba—doce del mediodía—en el domicilio social.

**Bullicio.** Si queréis pasar ratos agradables, acudid al URUMEA.

**URUMEA****LOS CARNAVALES**

HOY, DOMINGO.—Dos formidables festivales: tarde, de cuatro y media a nueve; noche, de diez y media a dos de la madrugada. Orquesta Merino. Banda La Armonía.

LUNES.—Popular, de cinco a nueve. Caballeros, una pta. Señoritas, media entrada.

MARTES y DOMINGO PIÑATA.—Tarde y noche. Ambigú económico. Luz. Alegría.

**GRANDES BAILES****GRAN PARTIDO DE LIGA (PRIMERA DIVISION)**

**Donostia F. C. contra Racing, de Santander**

Hoy, domingo, día 11 Campo de Atocha 1 las 3 y media tarde

**MIRAMAR.**—Últimas proyecciones "RASPUTIN Y LA ZARINA"

Por los Hermanos Barrymoore. Tarde, a las 3'30: INFANTIL.

**PRÍNCIPE** — Ultimo dia "EL HOMBRE QUE VOLVIÓ" Conrad Nagel y Doris Kenyon.

Mañana, ESTRENO: "EL PEQUEÑO GIGANTE" Por Edward G. Robinson.

**BELLAS ARTES** — Gran éxito "LA LLAMA ETERNA" Norma Shearer - Frederic March.

**TRUEBA** — Últimas proyecciones "LA HERMANA BLANCA" (Habla en español.)

A las 3'30, INFANTIL, con "LOS SOVIETS DEPORTIVOS"

**PETIT CASINO** — Gran éxito "KING KONG"

A las 3'30, POPULAR. Butaca, 1'00.

1 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

# Centros oficiales

## Ayuntamiento

### Conciertos por la banda

Al igual que en años anteriores, con motivo de las fiestas de Carnaval, la Banda Municipal dará conciertos en el Boulevard, para recreo del público.

La Comisión municipal de Fomento ha acordado que hoy el concierto sea de cuatro a seis de la tarde, y el martes, de siete a nueve de la noche.

### Reuniones

A las seis y media de la tarde de ayer celebró reunión la Junta de Beneficencia.

Mañana, lunes, a las seis, se reunirá la Junta de la Casa de Maternidad.

### Un donativo

Don Luis Arizmendi hizo entrega en la Alcaldía de 25 pesetas con destino a la Beneficencia municipal.

### Concejales a Madrid

Aunque no nos ha sido comunicado de modo oficial, tenemos noticias de que han salido para Madrid dos concejales—tal vez sean los señores Sotos e Imaz—para realizar algunas gestiones cerca del Gobierno en un asunto que interesa extraordinariamente a nuestra ciudad y por cuya reintegración se han hecho ininterrumpidas gestiones.

### Diputación

#### Sin noticias

No hubo ayer noticias de interés en el Palacio de la Provincia. El presidente de la Gestora, señor Bellido, recibió varias visitas y despachó asuntos y firma del día.

### Gobierno civil

#### Envío de fuerzas

El gobernador civil, señor Muga, nos dijo al recibirnos ayer por la mañana, que a requerimiento del gobernador de Vizcaya, y ante el movimiento que se nota en aquella provincia, había dispuesto que saliera una sección de fuerzas de la Guardia civil.

La Comisión de Monumentos

Por la mañana estuvieron en el Gobierno civil varios miembros que integran esta entidad, para cumplimentar al gobernador.

#### Copa para un "cross"

El gobernador ha regalado una artística copa, como trofeo para la prueba pedestre que hoy celebrará el Club Donostia.

## Actividad proletaria

### FEDERACION GRAFICA ESPAÑOLA. — SECCION DE SAN SEBASTIAN

Ponemos en conocimiento de los federados que la Directiva ha recibido ya la memoria y orden del día para el segundo Congreso de la Casa del Pueblo de la U.G.T., que ha de celebrarse los días 8 y siguientes del próximo mes de marzo. Los compañeros que deseen un ejemplar de dicha memoria pueden recogerlo en la secretaría, a la mayor brevedad, ya que la asamblea extraordinaria para discutirla tendrá lugar el martes día 20 del corriente. — El secretario.

### SINDICATO DE CHOFERES Y SIMILARES

Por la presente se convoca a una reunión extraordinaria que se celebrará el próximo miércoles, a las diez de la noche, y en segunda convocatoria media hora más tarde, en el domicilio social (paseo de Colón, 8, entresuelo). Siendo los asuntos a tratar de suma importancia, se encarezca a todos los compañeros acudan con puntualidad.—El secretario.

### SINDICATO UNICO DE TRABAJADORES DE RENTERIA

Después del tiempo que ha permanecido su local, cerrado desde las pasadas inundaciones, este Sindicato hace saber a sus afiliados y simpatizantes que el nuevo domicilio social se encuentra en la calle de Capitanenea, números 13 y 15, bajo. Todos los sindicatos deben pasar a ponerse al corriente. Las horas de cotización son de seis a nueve de la noche, y los festivos de diez a doce de la mañana.—El Comité.

### AGRUPACION DE DEPENDIENTES MUNICIALES DE SAN SEBASTIAN

La Sección de Bomberos convoca a los socios y no socios a la reunión que tendrá lugar hoy, domingo, a las diez de la mañana, en el domicilio social (Misericordia, 2, segundo). Por el interés de los asuntos a tratar, se recomienda acudir puntualmente.—El secretario.

### SINDICATO DE TRAMOYISTAS Y AFINES

Hoy, domingo, a las diez de la mañana en primera convocatoria y media hora después en segunda, se efectuará asamblea general extraordinaria, en la Casa del Pueblo de la U.G.T., con objeto de discutir la memoria para el Congreso local. Se encarezca la puntual asistencia.—El secretario.



(Photo-Carte.)

La "foto" representa el momento en que el de Régil suscribe el compromiso. (A su izquierda, el promotor, Gasa; a su derecha, Mr. Strauss, el representante del teutón.) Tras de Paulino, su íntimo Jushto Oyarzábal parece vigilar sus movimientos. Casal, el simpático masagista cubano, es testigo de tan interesantes trámites...

Se ha confirmado nuestra información. Ayer, zanjadas todas las diferencias, se firmaron los contratos para la pelea Uzcudun-Schmeling.

El dia 8 de abril, en Barcelona, en el estadio de Montjuich.

Condiciones?

Paulino percibirá el 15 por ciento de la recaudación, garantizándosele TREINTA MIL Duros.

En el momento de la firma, el promotor entregó a los guipuzcoanos una cantidad que garantiza la organización del combate...

Ahora, a esperar.

Y a prepararse.

**Desde mañana, lunes**  
**RETALES, RETALES y RETALES**  
 los regalamos en  
**"EL PARAISO"**  
 URBIETA, 13  
 Aprovechen esta ocasión  
 Solamente en EL PARAISO

## COLON CONCERT

-- Domingo, Martes de Carnaval y Domingo de Piñata --

Sesión vermouth, de seis de la tarde a nueve de la noche, tomando parte todos los artistas; y en los intermedios, grandioso baile de más caras, amenizado por la orquesta y una Banda de música.

ENTRA POR LA CONSUMICION

## COMPANIA HAMBURGUESA SUD-AMERICANA

DE VIGO Y LISBOA A BRASIL Y PLATA

**"CAP ARCONA" || "Monte Sarmiento"**

27 de febrero

6 de marzo

Agente: BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA :: SAN SEBASTIAN

# Ecos de Sociedad

## Santoral

Domingo, 11 de febrero. — Quincuagésima, Nuestra Señora de Lourdes.

Lunes, 12 (séptima semana). — Santa Eulalia, vg. y mr., y San Damián.

## Viajes

Con objeto de pasar entre los suyos estas fiestas, ha llegado a San Sebastián el notable defensa del Zaragoza, Mariano Emparanza.

## MOLINS — ODONTOLOGO —

P. Guipúzcoa, 2. Tel. 43.473

— De la capital de la República el ingeniero don Vicente Ulach García Ontiveros.

— De Bilbao, el médico don Jaime Arroyo.

— Llegó de Francia, para dirigirse a Pamplona, don Juan Olagüe.

— De Madrid, el diplomático don Rafael Fornes.

— Llegó de Madrid el ingeniero don Luis Hernández Francés.

— De Valencia, don Luis Martínez Pérez.

## Varias

Con toda felicidad ha dado a luz a un niño, la bella esposa del doctor don José Luis Matamoros Ituarte.

Al nene se le impondrán los nombres de José Luis.

Nuestra felicitación al venturoso matrimonio, así como a sus respectivas y distinguidas familias.

## Enlace Díaz de Espada-Cárdenas

Ayer por la mañana se celebró en la basílica del Cristo de Lezo el matrimonio enlace de la bella señorita María Elena Díaz de Espada y Mercader, con el doctor en Medicina don Manuel Cárdenas.

Fueron padrinos la madre del novio y el padre de la desposada, don Emilio Díaz de Espada.

Como testigos firmaron el acta don Ramón Cárdenas, don Ignacio y don Pedro Díaz de España y el señor Padilla.

Durante la ceremonia religiosa, el notable cellista Verkós, acompañado al órgano por el señor Urteaga, interpretó varias composiciones.

Por la tarde, el nuevo matrimonio salió en viaje de boda con dirección a Pau, y desde esta localidad francesa emprenderá viaje por otras capitales extranjeras y de la península.

Nuestra cordial enhorabuena, extensiva a ambas familias.

## MOTORES A E.G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL + MORO - San Sebastián -

## Noticias de uto

Hoy domingo, a las nueve de la mañana, será conducido desde el Hospital al cementerio de Polloe, el cadáver de doña Felipa Grijalba Saiz, por cuyo eterno descanso se celebrarán funerales mañana, a las ocho, en la capilla del beneficio Centro.

A sus atribulados hijos y demás familia, expresamos nuestro pésame sentido por esta pérdida irreparable.

— El próximo martes, día 13, se cumple el primer aniversario del fallecimiento de don Rodolfo Puente García. Con este motivo se celebrará ese día una misa en sufragio de su alma en el altar mayor de las Animas de la Iglesia del Buen Pastor, a las once de la mañana.

Con este motivo renovamos nuestro pesar a la familia del finado.

Agradecimiento.—El atribulado esposo de la finada doña Carmen Sánchez Mancisidor, sus hijos y demás familia apenada por esta pérdida, hacen presente a sus amistades, por medio de estas líneas, su gratitud por la asistencia a los actos organizados en memoria de la extinta, así como por las demostraciones de pésame recibidas.

## Ayuntamiento de San Sebastián

### ANUNCIO

Hasta las doce y media del día 20 del corriente mes, se admiten en el Negociado de obras, durante las horas de oficina, proposiciones para la ejecución de obras de ampliación del Matadero de corderos. El presupuesto y pliego de condiciones se halla expuesto en dicha dependencia municipal.

San Sebastián, 9 de febrero de 1934.—El alcalde, F. Sasiaín.

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

11 de febrero



## DEPORTE VASCO

## El gran programa de hoy en el Moderno

Tres partidos y una quiniela, con los "ases" de la punta y remonte  
La jornada de ayer no tuvo ningún interés. - "Arros con tropiesitos"

## LOS PARTIDOS DEL MODERNO

**El partido a cesta-punta.** — En el primero de los partidos jugados ayer en el frontón Moderno contendieron Ulacia II y Vicente, rojos, contra Gabriel e Ibarlucea, azules, sacando Ulacia del once y medio y Gabriel del once.

Dióse, de salida, el dinero por los azules en proporción de 40 a 36, registrándose igualadas en los tantos 2, 4 y 5. A partir de esta última igualada se impusieron Gabriel e Ibarlucea, los menospreciados, que siguieron adelante y se apuntaron el tanto 45, fin del partido, dejando en el 28 a Ulacia y Vicente.

Muy bien jugaron los vencedores, sobresaliendo Ibarlucea, que vuelve por sus fueros de gran "derechista".

De los vencidos, peor Ulacia que Vicente.

**El segundo partido.** — Luego contendieron, en partido a remonte, Soláverri y Tacolo (rojos) contra Salsamendi II y Marich (azules), sacando igual los delanteros: del once y medio.

Dinero a la par; no hubo predilección.

Igualadas que revelan la marcha del partido: 3 y 6. Ya no hubo más igualadas, puesto que Salsamendi y Marich salieron francamente por delante, y aunque fueron inquietados por sus rivales en la última decena al acercárselos a cinco tantos después de haber llevado la respetable diferencia de diecinueve, la cosa no pasó a mayores. Vencieron, pues, Salsamendi y Marich, que llegaron a los 50 estipulados cuando Soláverri y Tacolo no habían pasado de 38, que fué el de la aproximación: 38-43.

Nada podemos decir de este partido porque nada vimos, y si algo merece mención fué el buen juego desplegado por el fogoso Salsamendi en muchos momentos del encuentro. Este muchacho, que desde que debutó vimos en él madera de pelotari, ha hecho grandes progresos, y hoy es ya un delantero muy apañadito y con un risueño porvenir si continúa por el camino emprendido.

¡Adelante, pues, muchacho, y a no dejar en mal lugar a tu tío, el hombre que a pesar de sus cuarenta y dos años aún le quedan arrestos para competir con los jóvenes, y vencerles! Hoy lo demostrará nuevamente al enfrentarse con el menor de la dinastía de los Abrego. A confirmar, pues, nuestros pronósticos, viejo-joven, para que cada uno quedemos en el lugar que nos corresponde.

**El tercer partido.** — Un tercer partido se jugó entre Escudero y Santamaría, colorados, contra Larrañaga II y Arruabarrena, azules, sacando Escudero del once y medio y Larrañaga del once. Se registraron igualadas en los tantos 1, 5, 8, 15, 18 y ganaron el partido, que iba a 35, Larrañaga y Arruabarrena, por seis tantos.

## EL SOBERBIO PROGRAMA PARA LA TARDE DE HOY EN EL FRONTÓN MODERNO

Para la tarde de hoy, domingo, la intendencia de nuestro frontón nos ha preparado un atrayente y sugestivo programa a las modalidades de cesta-punta y remonte. Es el siguiente:

Primer partido, a remonte: Muguetá y Zumeta contra Múgica I y Aguirre, el excelente zaguero del frontón Euskal-Jai, de Pamplona.

Segundo partido, también a remonte: Salsamendi I y Miguel Salaverria contra Abrego III y Aramburu I.

**La quiniela.** — A la terminación del segundo encuentro se jugará el partido de quiniela entre los mejores "puntistas" del cuadro, por el siguiente orden: 1, Angel; 2, Ibarlucea; 3, Vicente; 4, Taboada; 5, Argárate, y 6, Gabriel.

**El tercer partido.** — A continuación de la quiniela y para fin de fiesta se jugará un interesante partido, a la modalidad de cesta-punta, entre Ulacia II e Ibarlucea contra Argárate y Angel.

Y el que quiera más que se dé una vueltecita a la mañana por el frontón Moderno donde podrá sacar su localidad holgadamente, sin los apuros de última hora, y de paso presenciar los interesantes partidos de pelota "amateur" que se jugarán por la mañana en el mencionado frontón Moderno. Lo dicho, y hasta la tarde. — PEPETE.

## EL FESTIVAL PELOTISTICO "AMATEUR" DE HOY EN EL FRONTÓN MODERNO

Programa para hoy, a las nueve y media y la mañana:

Primer partido, a remonte (segunda categoría): Pintor-Tapia, del Betti-Jai, contra Ladis-Lecuona, de Pelota Vasca.

Segundo partido, a pala (primera categoría): Eguía y Balda, del Donostia, contra Olaizola y Andonegui, del Kai-Gaiñ.

Tercer partido, a mano (primera categoría): Azcue-Aguirre, del Loyolatarrá, contra Otaegui-Isasa, de la Unión Deportiva.

Cuarto partido: Beldarraín hermanos, de Pelota Vasca, contra Olaizola-Otaegui, del Euzkalduna.—S.

## "ARROS CON TROPIESITOS"

**Presagios de Patxi.** — "Moderno" donostiarra. Domingo: Muguetá-Zumeta, 46, y Múgica-Aguirre, 50. Salsamendi-Salaverria, 50, y Abrego III-Aramburu, 38.

Martes (a beneficio de la Asociación de la Prensa). Quiniela interesantísima de remonte, un escogido partido a cesta, y la mejor y más sugestiva combinación: Irigoyen-Iturain, 50, y Abrego hermanos (III y I), 37.

Eibar. Esta tarde: Peru, 17, y Sol-Iruseta, 22. Lefe-Chara, 16, y Olaizola-Monasterio, 22. (Este partido será anticatedrático).

Bilbao: Ubilla I-Cortabitarte, 22, a Irureta II-Artazo, 13.

Vergara: Irureta II-Urcelay, 17 (podrá el zurdo de Gestona, jugar en plenitud por la mañana en el Deportivo bilbaíno y por la tarde en la villa del tinte?), y Kirru-Artamendi, 22. Chiquito de Iraeta-Uribarri, 17, y Ubilla II-Juanito, 22.

En Guernica, mañana, lunes: Kirru-Mondragonés, 22, y Echave IV-Urcelay, 14.

Sentimos no conocer los partidos del "Guerea", de Azcoitia.

Y nos vamos a reir mucho con las pifias y "espantás" de nuestro Patxi al ver el fracaso de su primera salida profética.

**Noticias valencianas.** — Han debutado ya en el "Valenciano" los notables zagueros

Berrondo I y Blenner. El primero jugó con el aulestiarrua Unanue, contra el trío Urrutia, Markue-Echenique, perdiendo fácilmente. Al segundo se le reforzó el pasado martes con un mejor delantero, el eibarrés Fernando Aguirre, para contender contra el mismo triunvirato, y quedó en 20.

Yo digo dos cosas. Que "los noveles", "los chiquillos", del "Valenciano" juegan ya bastante. Lo que quiere decir que en la cesta se improvisa antes un pelotari. Ahí está precisamente el porvenir mundial y difusor de dicha especialidad; y que no nos ha parecido bien la deslealtad del catalán y del yillabonatarra, por mucho que fuera la incapacidad y desconcierto y excesivo optimismo de los directivos. Las divergencias se ventilan en el seno de las agrupaciones en formas democráticas y no pasándose al enemigo como nuevos Judas y por nuevas lentejas.

**Resumen.** — De todas las combinaciones, la que más nos atrae es la del martes en el "Moderno". Ahí es nada ver a los dos ases codo a codo en la zaga y a los brazos más recios y brutales en los cuadros delanteros.

También nos interesa saber que puede hacer Perú, considerado como uno de los más temibles y bravos manomanistas, contra dos, que, sin poseer gran juego individualmente, pueden sumar mucho bien undos.

Creemos que en Guernica, el arrogante guerniques volverá a infiligr una nueva derrota al zumayano, aunque no tan dura, ni mucho menos, que la de Vergara, y que el rubio demostrará, que, en este momento histórico es, después de Atano III, el mejor y más espectacular delantero. Sólo tememos que el partido sufra sustituciones a última hora.—Xanti de Meabe.

Ondárroa, y febrero.

## CARNAVAL RENTERIA-“EL DANUBIO AZUL”

De 5 a 9 formidables bailes de máscaras los tres días, con regalos a las señoritas. — Noche: Danubio y Victoria, reunidos. — Movimiento continuo desde las diez, a cargo de la aplaudida Orquestina NORAH, reforzada y los infatigables “CANARIOS”

## PASTELERIA “La Suiza Española”

Tés — Chocolates — Refrescos. — Salón para meriendas y luchas. — Elaboración dia-

ria para ojaldres, pastas y tartas.

Fábrica de caramelos, pralinés, café y leche y bombones. — Cajas fantasía para regalo.

SERVICIO RÁPIDO A DOMICILIO:

MORAZA, 3 :—: Teléfono 10-6-35, y MIRACRUZ, 13 :—: Teléfono 15-6-63.

**ASEGURE SU SUEÑO CON**  
**“SAL DE FRUTA”**



Concesionario:  
FEDERICO BONET  
Aptd. 501 - Madrid

Libre su organismo de las toxinas que le roban el sueño. Todas las mañanas, al levantarse, tome en un vaso de agua fría, una cucharadita de la deliciosa "Sal de Fruta" ENO. Corrigirá su pereza intestinal, purificará su sangre... y podrá usted dormir toda la noche de un tirón.

Frasco: Ptas. 4,50  
(Timbre incluido)

## “La Voz” en Bayona

## OBRA DE ARTE

En el vestíbulo del Consulado de España y de la Cámara de Comercio se exhibe una obra de arte, consistente en un mapa de gran tamaño, donde están incluidas las carreteras y ferrocarriles de España con las distancias kilométricas de una a otra provincia.

Avaloran el artístico mapa los más importantes monumentos arquitectónicos y artísticos que existen en cada provincia o ciudad importante. También la representación típica de cada región. Así como en Zaragoza está representada por el Pilar, Valencia y Asturias tienen su representación en las barracas y los hórreos. Sevilla, con su Giralda; Burgos, con la catedral; Cataluña, con Monserrat y Colón; Vasconia, con el árbol de Guernica; la Mancha, con los molinos de viento y Sancho y Don Quijote cabalgando a través de las llanuras; segovia, con su acueducto romano; Santander, con las cuevas de Altamira; Granada, con La Alhambra; Mallorca, con sus paisajes; Madrid, con El Escorial y el Pardo...

Verdadera obra de arte es el mapa que mencionamos y del que son autores nuestros queridos amigos los jóvenes Manuel Ongay, secretario de la Cámara de Comercio, y Pepito Saez, empleado en las oficinas de la Hidroeléctrica.

A las muchas felicitaciones que los autores han recibido unimos la nuestra cordial y efusiva.

## PARTIDOS DE RUGBY

Tres de importancia capital para los Clubs se jugará el domingo. Uno en Bayona, en el campo de Harday, entre el equipo de Perpiñan contra el Aviñón Bayonés, en partido de campeonato.

También el Estadio de Boucau recibirá la visita del Estadio Bordeles, de Burdeos. Y el Biarritz luchará en su terreno de Aguilera con el Stade de París, para disputarse los dos codiciados puntos en el campeonato.

## MATCH DE BOXEO

El Avenir de San León, Sociedad deportiva, ha organizado para comenzar la temporada de 1934 una importante velada pugilística que se celebrará el miércoles 21 de febrero en el Salón del Garage Nivadur.

Este encuentro estaba anunciado para el sábado, 10—ayer—; pero causas ajenas por completo a los deseos de los organizadores obligaron a demorar la fecha.

El programa de lucha será el siguiente: Mortero luchará contra Goñi; Martínez contra Iglesias; Lizarre contra Rodríguez; Calvita contra López; Lecete contra Estaneigt, y Bueno contra Pérez.

Los pugilistas representarán a los Clubs de Guipúzcoa y Bayona.—C.

## Frontón Moderno

Hoy, domingo A las 3 y media  
SENSACIONAL PROGRAMA!

Primer partido.

A remonte.  
MUGUETA y ZUMETA (rojos)

— contra —

MUGICA I y AGUIRRE (azules)

Segundo partido. A remonte.

ABREGO III y ARAMBURU I (rojos)

— contra —

SALSAMENDI - SALAVERRIA (azules)

Tercer partido (quiniela). A punto.

ANGEL, IBARLUCEA, VICENTE, TABOADA, ARGARATE y GABRIEL

Quarto partido. A punto.

ULACIA II e IBARLUCEA (rojos)

— contra —

ARGARATE y ANGEL (azules)

## FRONTON ASTELENA - Eibar

HOY, DOMINGO  
A las 3 ½, grandes partidos de pelota

1º GRAN PARTIDO DE DESAFIO

1. PERU contra SOL e IRUSTA

2. EGUIA y MALLAVIA — contra — CHICURI y ALTUNA

3. LETE y CHARA — contra — OLAIZOLA - y - MONASTERIO

11 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11



## VILLABONA

## LA FIESTA DEL ARBOL

Con el ceremonial de costumbre y asistencia de autoridades y niños de las escuelas nacionales con sus respectivos maestros, se celebró en la tarde del jueves pasado, el "Jueves gordo", la Fiesta del Árbol.

Después, en la Plaza de la República, en la que se hallaba congregado numerosísimo público, fueron obsequiados unos doscientos o más niños de uno y otro sexo, con naranjas, chocolate y bollos.

A continuación bailaron "aurreskus" y otras danzas típicas, al son del tamboril.

Terminó la tan simpática fiesta que, como todos los años, constituyó un gran éxito, a última hora de la tarde, dentro de la mayor animación de los pequeños y gran regocijo de los mayores.

## CARNAVALINAS

Con motivo de las fiestas de Carnaval, hoy, domingo, tarde y noche, y el martes durante la noche, la Banda Municipal ejecutará las clásicas y alegres piezas carnavalescas en los soportales de la Casa Consistorial.

## NUESTRO ANIVERSARIO

Hoy, domingo, día 11, con motivo de cumplirse el 61 aniversario de la proclamación de la primera República, se celebrará por la noche, un café de honor.

A este acto de confraternidad, que a la vez significa la tributación de un justo homenaje a aquellos históricos hombres dirigentes de la República de 1873, hombres dotados de un nivel moral excepcional que superaron encauzar al pueblo español el espíritu de Libertad, abriendo los primeros pasos proclamativos del Progreso y la educación ciudadana, deben de asistir todos los afiliados y afiliadas para que con su presencia colectiva hagan más viable en toda mentalidad democrática la conmemoración de tan gloriosa fecha.

Resta decir—máxime teniendo en cuenta que dicha efemérides coincide este año con el tan señalado como bullicioso y alegre día carnavalesco—, que a continuación tendrá lugar un formidable baile, que se repetirán durante las noches del martes y domingo de Piñata, que a juzgar por el entusiasmo que existe entre la gente joven, prometen dejar imborrable recuerdo entre la afición coreográfica.

## PRUEBA DE BUEYES

Si el señor gobernador civil de la provincia se permite conceder la previa autorización correspondiente, solicitada por esta Alcaldía a requerimiento de los interesados, para la celebración de una prueba de bueyes, ésta tendrá lugar hoy, domingo, a las once y media de la mañana, en la plaza de Villabona, cuya prueba consistirá en la forma siguiente:

El vecino del inmediato pueblo de Cizurquiel, don Miguel Izaguirre, con su pareja de bueyes, deberá cubrir para tener opción al premio de 200 pesetas que ha establecido don Ascensio Isasti, también vecino del citado pueblo de Cizurquiel, dentro de un término de 50 minutos con la piedra denominada "pequeña", 50 plazas, actuando de boyero el propio Izaguirre con otro compañero que él designe.

Naturalmente esta original pugna netamente vasca, ha despertado extraordinaria expectación en ésta y pueblos contiguos, especialmente entre el elemento casero.

## FALLECIMIENTO SENTIDO

Ha dejado de existir en San Sebastián, donde residía con su familia, don Constantino Alonso, hermano del conserje del Centro Republicano de ésta, don Miguel.

Con este triste motivo y en atención a que fueron verificados los actos fúnebres el jueves pasado, se dejó de tocar el mencionado día la radio-gramola de la Sociedad.

A toda la atribulada familia enviamos la expresión de nuestro pésame.—C.

## CLINICA ESTILOGRáfICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas; pluma ORO, piezas recambios de toda clase de plumas & especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's Swar Conklin similares.

URBIETA 15 (vaciador) MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

## SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado SULFORETO CABALLERO

## OÑATE

## LA RECTIFICACION DEL CENSO

Hemos de recordar que faltan pocos días para expirar el plazo abierto a fin de hacer las rectificaciones en las listas electorales. Por lo tanto, no omitir el cumplimiento de lo que es obligación de todo ciudadano, porque después ya es tarde.

## LOS BAILES "CARNAVALEROS"

El Centro Republicano tiene ultimado completamente lo que concierne a los bailes de los Carnavales.

Estamos seguros de que el primer festival, que será hoy, domingo ha de causar la admiración de cuantos asistan, por las sorpresas que la Comisión prepara, en particular al sexo femenino.

Lo que sí advertimos es que habrá un magnífico regalo, para el que se presente ataviado con el mejor disfraz: es decir, uno para cada sexo.

## DE CINE

La Empresa del Aloña ha confeccionado una magnífica cartelera para el domingo, lunes y martes de Carnaval, con las películas respectivas: "Susana Lenox" (domingo); "El huésped desconocido" (lunes) y "El príncipe de la Arcadia" (martes).—C.

**"SALON SIGLO XX" Pasajes**  
Grandes bailes de Carnaval, de cinco a nueve y de diez a una, amenizados por la orquesta JOY y banda LOS INCANSABLES.  
Precios: Caballeros, 1'50; señoritas, 0'60. — Servicio de autobuses a la salida.

## Pastillas



## COMPOSICIÓN

Astur leche — cinco cgrs.; extracto regaliz, cinco cgrs.; extracto diosdado, tres milig.; extracto media vaca, tres milig.; Gomón, cinco milig.; azúcar moreno picado, cantidad suficiente para una pastilla.

## Aspaime

## Curan radicalmente la TOS

## PORQUE COMBATE SUS CAUSAS

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas, por su composición, que no puede ser más racional y científica, gustó agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles que se conservan indefinidamente y mantienen intactas sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias que son causas de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigí siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una muestra, muy cómoda, para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del laboratorio SOKATARG. Oficinas, calle del Ter, 16-Tel. 50791-BARCELONA

Nota Importante.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sókatarg, manda gratis una caja muestra de "Pastillas Aspaine" a los que envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro del sobre franqueado con dos céntimos.



## SANGRE PURA, RICA Y NUEVA

se consigue gracias a las acreditadas

## PILDORAS DEPURATIVAS DEL Dr. SOIVRE

Medicamento especial para combatir de una manera cómoda, rápida y eficaz el eczema, herpes, ulceras varicosas (llagas a las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa u origen, humores, vicios o infecciones de la sangre. Se ha dado al Depurativo del Dr. Soivré la forma de Pildoras, porque los Roobs, Jarabes, Elixires y todos los depurativos líquidos están compuestos de Alcohol, vinos fuertes y jarabes concentrados que disminuyen la acción depurativa, irritan el estómago, fatigan los riñones y debilitan todo el organismo. Así las Pildoras depurativas del Dr. Soivré resultan el Depurativo Ideal, cómodas y agradables de tomar, digestivas y reconstituyentes generales; regeneran, enriquecen y renuevan la sangre, aumentando con ello todas las energías del organismo; fomentan la salud y resueiven rápidamente todas las úlceras, llagas, granos, furunculos, supuraciones, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no restando en el organismo huellas del pasado.

Exteriormente puede aplicarse la Pomada del Dr. Soivré, que calma al momento la inflamación y abreva el tratamiento de las manifestaciones molestas de la piel.

Venta a 5'50 Ptas. el frasco de Pildoras depurativas del Dr. Soivré y a 3 Ptas. el tubo de Pomada. en las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 Ptas. en sellos de correo para el franquicio a Oficinas Laboratorio Sókatarg; calle del Ter, 16 (Barcelona), recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

## PASAJES

## ATENEO PASAITARRA

Hallándose ya acondicionado el domicilio social, establecido en la casa Cristina Brunet, número 2, la Junta de Gobierno, antes de dar principio al programa de actos que tiene preparado para la presente temporada, convoca a asamblea general extraordinaria que se celebrará en el domicilio social el jueves, dia 15, a las siete y media de la tarde, con arreglo al orden del día expuesto en la Secretaría, rogando la asistencia a todos los asociados.

## E. ARMESTO. — DENTISTA

Consulta, de diez a una y de cuatro a ocho VITERI, 2, 1.º, derecha. — RENTERIA

El viernes, dia 16, y con la conferencia que pronunciará a las siete y cuarto de la tarde el prestigioso abogado y presidente del Ateneo Guipuzcoano, don Ignacio Usandizaga, dará principio el ciclo de conferencias.

La conferencia que dará el señor Usandizaga sobre un interesante tema, cuyo sumario adelantaremos dentro de breves días, esperamos constituirá un brillante principio para la tribuna de este Ateneo, tanto por la bien conquistada y destacada personalidad del conferenciante como por la nutrida y selecta concurrencia que a ella acuda.

## VILLAFRANCA

## NOTAS POLÍTICAS

Hallándose las listas electorales expuestas al público en los arcos de la Casa Consistorial para su rectificación de inclusión y exclusión, se recomienda a todos los demócratas de Villafranca se pasen por el lugar y examinen si figuran en dichas listas, y caso negativo se apresuren a poner en conocimiento de sus respectivas directivas, para subsanar los errores que hubiere.

También se pone en conocimiento de todos los republicanos y simpatizantes, pasen por el Centro Republicano a la mayor brevedad, en donde encontrarán pliegos en blanco para que estampen sus firmas con objeto de solicitar los Poderes públicos un auxilio para la viuda de Gachaga, asesinado en Guetaria, la que se encuentra en precaria situación económica.

## EL MERCADO

Con mucha animación y abundancia de género se celebró el mercado semanal último, realizándose por lo tanto muchas transacciones de todas clases.

Se nota en el ganado cerdal mucha demanda, sobre todo en las crías, y cada vez se cotizan a más altos precios.

También corderos hubo muchos, pero no tuvieron la aceptación de otras temporadas y se vendieron a precios más baratos.

Nota de los precios que han regido en el mercado:

Gallinas, par, de 13 a 15 pesetas.

Pollos, idem, de 10 a 12.

Conejos, idem, de 7 a 9.

Huevos, docena, a 2,80.

Manzanas, clase extra, idem, 0,90.

Idem clase corriente, 0,40.

Puerros, idem, 0,80.

Cebollas, idem, 1,20.

Coles, una, 0,35.

Alubia roja del país, kilo, 1,90.

Alubia blanca, idem, 1,30.

Queso de oveja del país, idem, 4,50.

Buey, kilo, 1,25.

Vaca, idem, 1,20.

Ternera, idem, 1,70.

Cerdo, idem, 2,65.

Cerdos de dos a tres meses, uno, de 60 a 80.

Corderos (en vivo), kilo, de 2,25 a 2,50.

## EL 11 DE FEBRERO

La Directiva del Centro Republicano ha acordado solemnizar el aniversario de la primera República, con un acto de confraternidad republicana, que se celebrará en los locales del Centro hoy, a las nueve de la noche, y que consistirá primeramente en un café, más luego a continuación tendrá lugar un gran baile y en el intermedio algún corregional y corregionalista dirigirán la palabra al público.

Quedan invitados todos los afiliados al Centro, Agrupación Femenina y Juventud Republicana.—C.

## Se vende de ocasión

máquinas de coser, seminuevas, con su transmisión y motor; estanterías, mesas, una prensa para cortar muestras, etc.

Razón, de tres a seis, en la plaza del Centenario, 5. Fábrica de impermeables "El Félix".

## Caserío en venta

Se venden en Ormaiztegi (Guipúzcoa) las propiedades de una de las viviendas del caserío "Sagastiberra", libre de inquilinos. Todo en conjunto o por piezas. Informes: Adolfo Colinas. Taller de mármoles.—IRUN.

## ¿Desea Vd. representaciones?

Suscribase "Boletín Comercial Feito", Buenavista, 18, Madrid. Cinco pesetas semestre, reembolso.

## Malta Natura

Alimento ideal, superior al café, se regala a los favorecedores con sus vales sorpresa NATURA.

## Material sanitario

Inmenso surtido en bañeras, lavabos, inodoros; fregaderos de gres, mármol, pizarra y mármol comprimido; lavaderos. Grandes existencias de azulejos blancos y de color para cuartos de baño y cocinas.

G. S. FRANCISCO, 17 :: Teléfono 12-1-27. Cooperativa Patronal de Consumo de Materiales de Construcción (S. A.)



11 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

# CARNAVAL

**SOCIEDAD UMORE-ONA**

Es grande el entusiasmo que reina en esta Sociedad para acudir al baile festival que ha organizado para hoy, domingo, a las diez de la noche, en obsequio a sus socios y familias.

Los preparativos se están haciendo en tal forma que no ha de faltar el menor detalle, como por ejemplo: el premio para el mejor disfraz de señorita, el puesto de confeti y serpentinas, ambigú, etc., etc. y por los augurios y cábalas que se hacen es de presumir que el salón se hallará rebosante de juventud, y aun de «maduros», pues como norma en esta Sociedad la alegría y el buen humor es patente en todo momento. No obstante, esta Directiva hace un llamamiento a los señores socios para que con su presencia y la de sus familiares ayuden al embellecimiento de este festival.

A divertirse, jóvenes, «maduros», viejos, abuelos! ¡Todo el mundo!

**EL FESTIVAL DEL CÍRCULO MERCANTIL**

En el Círculo Mercantil, dieron comienzo anoche las fiestas de Carnaval, con una cena a la americana.

El hermoso local presentaba animadísimo aspecto. Una decoración adecuada—artísticas lámparas multicolores, guirnaldas, serpentinas—adornaba el salón con gusto y arte exquisitos.

En el piso principal, cuya balconada se asoma al «parquet» del salón, se colocaron las mesas para la cena, viéndose solicitudes por selecta concurrencia.

La cena, fué servida con gusto exquisito, siendo amenizada por las orquestas «Young Platters» y «Ritmo», orquestas que después de la cena, cuando invadió el Círculo una animada juventud, amenizó una espléndida fiesta de baile.

La mesa presidencial la ocupaban el presidente del Círculo, don Mariano Valentín, el alcalde de la ciudad, señor Sasiain, y los señores Argullo y Oyón.

En otras mesas ocuparon asiento los miembros de la Comisión de festejos, señores Marín, Pisón, Vergara, Royo, Lechuga, Rubio (presidente) y Torres.

Dado el carácter de la fiesta, no hubo brindis.

Terminada la cena, se celebró una animadísima fiesta de baile, repartiéndose diversos regalos de cotillón, que los concurrentes lucieron haciendo gala del mejor humor.

La agradable fiesta—como siempre espléndida—duró hasta bien acabada la noche, reinando en todo momento el más encantador humor.

Puede apuntarse el Mercantil un éxito más en la organización de las fiestas de Carnaval.

Hoy, domingo, se celebrará un baile de trajes, que dará comienzo a las once de la noche. Habrá regalos para los mejores disfraces, otorgándose los premios por votación de los concurrentes.

Amenizará el festival la orquesta «Ritmo».

**EL SCBERBIO FESTIVAL DE MAÑANA LUNES EN LA PERLA DEL OCEANO**

Esta Sociedad, al objeto de dar más alegre a sus socios, ha confeccionado, para mañana noche, lunes de Carnaval, un grandioso festival-baile en los espaciosos salones de «La Perla del Océano». Dado el aliciente, es de presumir un lisonjero éxito.

Los señores socios tendrán entrada gratis, pero deberán proyección con antelación de la invitación correspondiente en Secretaría de la Sociedad, donde únicamente les será facilitada. Sin ella no será permitida la entrada en La Perla bajo ningún pretexto. — La Directiva.

**Representante**

para la región, activo y bien introducido en mercerías, lo desea fábrica de artículos de novedad para señora.

Asunto importante y serio. Muy urgente. Escribir dando detalles de las casas que represente, plazas que visita y referencias, a ser posible, en Barcelona.

Dirigirse a 9829. Vergara, 11.—BARCELONA.

**Patatas - siembra**

Clases especiales para siembra, de mucho rendimiento.

MANUEL BEA.—31 DE AGOSTO, 24.  
Teléfono 14-0-29—San Sebastián.

VENEREO - PIEL - VIAS URINARIAS

**Dr. J. SENRA**

EX MEDICO MILITAR  
SAN MARTIN, 52. 1<sup>o</sup>, Izqda. :: Telf. 1-32-42  
Clinico de la profilaxis antivenérea  
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

**EL CÍRCULO ALEMÁN**

También este Círculo dió buen comienzo a las fiestas carnavalescas, con un baile de disfraces en el salón Luis XV del Gran Kursaal.

Esta fiesta dió comienzo a las diez de la noche. El salón estaba bellamente adornado con serpentinas y alegorías propias de la fiesta. La concurrencia, como siempre en las fiestas que organiza la colonia alemana, fué tan selecta como numerosa.

Una noche de sana alegría en el magnífico marco del Kursaal. El festival de baile—en el que también se prodigaron los objetos clásicos de estas fiestas—fué uno de los más significados éxitos de la colonia alemana, que con esta nota brillante, dió comienzo a los festivales de las Carnestolendas.

**MURGA CALLEJERA**

Ayer recorrió las calles de la ciudad, visitando las redacciones de los periódicos, una murga donostiarra, que fue la nota saliente de la jornada de ayer en la ciudad.

**UNIÓN ARTESANA**

Hoy, domingo, a las diez y media de la noche, se celebrará, en los amplios locales de esta remozada Sociedad, la primera fiesta carnavalesca con un grandioso baile de disfraces, con opción a todas las señoritas que asistan disfrazadas, un billete para la rifa gratuita de un valioso regalo. En verdad que la fiesta promete ser un gran éxito más que agregar a los muchos jocochados hasta la fecha. La fiesta será amenizada por la singular Orquestina Young Players.

**Ayuntamiento de San Sebastián****ANUNCIO**

En el Negociado de Obras se admiten proposiciones, durante las horas de oficina y hasta el día y hora que se señala, para el suministro de diversos materiales para la conservación de obras y edificios municipales:

**PINTURA.**—Hasta las doce y media del día 16 del corriente mes.

**FERRETERIA.**—Hasta la una menos cuarto del día 16 del corriente mes.

**LINTERNERIA.**—Hasta la una de la tarde del día 16 del corriente mes.

**ALBAÑILERIA.**—Hasta las doce y media del día 17 del corriente mes.

**CARPINTERIA.**—Hasta la una de la tarde del día 17 del corriente mes.

San Sebastián, 9 de febrero de 1934.—El alcalde, F. Sasiain.

**Ayuntamiento de San Sebastián****ANUNCIO**

Hasta las doce y media del día 19 del corriente mes, se admiten en el Negociado de Obras, durante las horas de oficina, proposiciones para el suministro de piedra y grava con destino a la conservación de calles y caminos.

San Sebastián, 9 de febrero de 1934.—El alcalde, F. Sasiain.

**Ayuntamiento de San Sebastián****ANUNCIO**

Hasta la una de la tarde del día 19 del corriente mes, se admiten en el Negociado de Obras, durante las horas de oficina, proposiciones para la adquisición de 250 toneladas de leña con destino al asfaltado de calles y aceras.

San Sebastián, 9 de febrero de 1934.—El alcalde, F. Sasiain.

**Representante**

relacionado con automovilistas, para venta artículo novedad, poco precio y buen margen. Escribir: R. Llopis Llado. Gerona, 35.—BARCELONA.

**Unión Gremial de Comestibles**

Se pone en conocimiento de los señores comerciantes de Comestibles afectos a la UNION GREMIAL DE COMESTIBLES DE GUIPUZCOA, que desde el 1<sup>o</sup> de enero del corriente año se ha constituido la nueva Junta directiva de la siguiente forma:

Presidente: don Lorenzo García Lomillos.

Vicepresidente: don Avelino Villastrigo.

Secretario: don Inocencio Hurtado.

Contador: don Juan García Aristimún.

Tesorero: don Hilario Galdós Arabalaza.

Vocales: don Máximo Mateos Vallejo, don Juan Múgica Mayora, don Antonio Castellanos, don Gregorio Tellería Aramendi.

San Sebastián, 12 de febrero de 1934.

**TRATAMIENTO DE LA CALVIE ALLOPECIA**

Caida del pelo, conservación e higiene del mismo.

Tratamiento JEAN MOURADE. (Patentado.)

Consulta médica. Teléfono 15-1-73.  
De doce a dos y de cuatro a ocho  
San Francisco, 18, 1<sup>o</sup>.

Aplicación del mismo:  
De diez a una y de cuatro a ocho.  
Festivos, de diez a doce.

HERNANI, 1, principal derecha (frente al Gran Casino).—Teléfono 15-4-31.

J. M. MUÑOZ.—Medicina en general.

Visita a domicilio. — Rayos Ultravioletas.

Consulta de Piel y Secretas,

de 12 a 2 y de 4 a 8.

Teléfono 15-1-73.—SAN FRANCISCO, 18, 1<sup>o</sup>.

DANIEL G. GIMENEZ

PRACTICANTE. CIRUGIA MENOR.

Hernani, 1, principal derecha (despacho).

Hernani, 8, 4<sup>o</sup> izquierda (domicilio).

# La Verdad

San Juan, 1

SAN SEBASTIAN

Últimos días de la

Gran Quincena Económica

Nuevos lotes de

# Saldos y Retales

que habrán de arrebatarlos  
dados sus precios sorprendentes

# Almacenes ALMEIDA

Por traspaso de su sucursal: calle

PESCADERIA, 12, mañana, LUNES,

día 12, dará principio la LIQUIDA-

CIÓN de todas las existencias

Trajes para caballero y niño.—Trajes propios para trabajo

Buzos.—Bombachos.—Guardapolvos.—Batas.—Pantalones

Camisas.—Vestidos y mucho género de punto

Si Ud. necesita alguno de estos artículos hase por esta LIQUIDACION

y tenga la seguridad que los precios de los mismos serán sumamente inferiores a lo que pueda entrar en sus cálculos

# "La Voz" en Eibar

## LA JORNADA DEL ASTELENA

Esta tarde se juega el partido que tantos jucios ha motivado. Cuando por vez primera se había anunculado este partido, hace aproximadamente un mes, todos vaticinaban el triunfo del impetuoso delantero Peru, al tener presente las facultades tan notables que posee; pero poco a poco van aumentando también los favoritos de la pareja Sol e Irusta.

En verdad, Peru es un gran jugador y se espera mucho de él, sobre todo de su saque si aparecen pelotas bastante vivas. Para nosotros, dos siempre son dos, y además no hay que olvidar la excelente forma del popular Sol y sus dos últimas actuaciones. Además, siempre que actúa en unión de su amigo Irusta se compenetran tan bien que da un rendimiento mucho mayor.

Nosotros hasta nos inclinaríamos por la pareja; pero es de presumir que ofrecerán una tarde agradable a los aficionados asistentes a nuestro recinto pelotístico.

En segundo lugar contendrán Egia y Mañavia I con Chicuri y Altuna, partido muy bien combinado y que a buen seguro resultará interesante.

La empresa del Astelena, como regalo de Carnavales, nos ofrece un tercer partido entre Lete y Chara contra Olaizola y Monasterio.

## RIALTO

El domingo, lunes y martes de Carnaval, grandes bailes de máscaras. Música sin interrupción. Fastuosidad. Confort. Serán una mínima parte de los grandes alicientes que ofrecerá el RIALTO en sus fiestas de Carnaval.

## NUESTRA REPRESENTACIÓN EN LA GESTORA

Como no podía suceder de otro modo, visto lo legítimo de las aspiraciones y de intereses de todo orden que representan Eibar y su zona, ya contamos con un gestor de casa que pueda atender y defender de cerca los múltiples asuntos que en el aspecto político y administrativo representa nuestro pueblo, así como también los pueblos de la comarca, de vida industrial tan intensa como la nuestra.

Hemos defendido machacona e insistentemente en estas columnas el derecho que nos asistía a los eibarreses para que se nos otorgara esta representación, pues es de justicia recordar que, aparte los méritos políticos que podemos ostentar con orgullo, contábamos con hombres de extremadas probidad y aptitudes (no se entienda que lo que decimos sea menoscabo a las virtudes de otros hombres y de otros pueblos) para el desempeño del cargo de gestor.

Uno de éstos es don Domingo Cortázar, de probidad y consecuencia republicana: personalista el entusiasmo por la cosa pública, por los intereses del pueblo, cuya prueba palpable la tenemos los eibarreses en la gestión que ha venido ejerciendo en nuestro Ayuntamiento a través de los Municipios de elección popular y del actual, del que es teniente de alcalde.

Mucho esperamos todos del señor Cortázar, pues, aparte de su inteligencia, vemos perfectamente preparado para dirigir y orientar los más arduos problemas que se presentan a la resolución de la Gestora, el interés de Guipúzcoa, de toda la zona armada y de Eibar.

Pedimos congratularnos los eibarreses, tanto como los republicanos de Guipúzcoa de que este nombramiento haya recaído en este hombre, que hará uso de las facultades que se le han otorgado con acrisolada fe republicana y honradez intachable.

Enviamos nuestra sincera y efusiva felicitación, a la par que le abrimos un crédito ilimitado de confianza de que dejará un grato recuerdo de su paso por la Gestora.



## MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer no se registró en nuestro puerto entrada alguna de buques mercantes. En la dársena continuaba solo el vapor «Hernani», que terminó la descarga del carbón y por la noche estaba preparado para zarpar con destino a Avilés.

## LA PESCA

Trajeron ayer los vaporitos pesqueros buena cantidad de anchoa, que ya empieza a ser de la buena calidad de primavera y que empieza a ser muy aceptada. Trajeron igualmente, verde, que se da muy bien en estos días. Y trajeron también otras embarcaciones bastante marajo, señal evidente de que los bancos de anchoa andan cerca, porque son éstos escualos sus perseguidores.

Los vapores de arrastre, en cambio, a pesar de ser fin de semana, regresaron con solo regular cantidad de pescado.

## EN LA PESQUERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer con los precios que rigen al por mayor:

Merluza de primera, 5.371 kilos, a 3'25-3'00 pesetas el kilo; merluza mediana, 984, a 3'35-2'90 la grande y a 2'95-2'70 la pequeña.

Pescadilla, 7.153, a 2'50-2'35 la de bou, y a 2'05-2'70 la de pareja.

Gallito, 866, a 3'20-4'50.

Besugo de arrastre, 2.600, a 2'00-1'85.

Bacalao fresco, 80, a 2'20-1'85.

Cabras, 421, a 1'55-0'75.

Congrio grande, 405, a 2'40-1'95.

Sapo, 1.218, a 1'25-0'40.

Chicharro grande, 25, a 0'90.

Panchos, 223, a 1'60-0'40.

Martines, 5, a 1'15.

Ordinarios, 4.868, a 0'75-0'20.

Marajo, 6.331, a 1'00-0'75.

Palomita, 2.990, a 0'80-0'65.

## EL 14 DE FEBRERO Y LOS RADICALES

Se recomienda a todos los republicanos radicales y simpatizantes de la localidad hagan acto de presencia el día de hoy en los locales de la Agrupación Republicana, bien concurrendo al banquete que la Agrupación y Juventud Republicana han organizado para esta noche en conmemoración del LXI aniversario de la proclamación de la Primera República Española, o a pasar un rato de confraternidad republicana, hoy más necesaria que nunca para sostener y consolidar la República actual, que por nadie nos la dejaremos arrebatar.—El Comité.

## TEATRO DEL FRONTON

Grandiosos bailes de máscaras para los días domingo, lunes y martes de Carnaval, amenizados por la popular banda La Romeral y la orquesta Jazz-hand Bray Melody, que ejecutarán continuamente. Excelente servicio de bar.

## UN BANQUETE

Anoche se celebró en el acreditado restaurante de la Melitona el banquete con que el prestigioso industrial don Guillermo Bascárán obsequiaba a medio centenar de amigos para celebrar el 54 aniversario de su nacimiento. La comida transcurrió con la mayor alegría.

El gerente del Astelena, señor Vidarte, leyó

Langosta, 117, a 10'00.  
Angula, 52, a 22'50-19'50.  
Almeja, 666, a 1'70-1'30.

## MAREAS DE HOY

Pleamar: a los 46 minutos de la madrugada; a las 1'22 de la tarde.

Bajamar: a las 6,59 de la mañana; a las 7,34 de la noche.

## MAREAS PARA MAÑANA

Pleamar: a la 1,54 de la madrugada; a las 2,23 de la tarde.

Bajamar: a las 8,7 de la mañana; a las 8,35 de la noche.

## EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Iguelgo.

## Situación atmosférica:

Un anticiclón que tiene su centro sobre el Mediodía de Francia y el Norte de Italia se extiende por la nación vecina y por España.

Una serie de depresiones pasan por el Norte de Europa y causan temporales en Escandinavia.

La mar, cerca de la costa vasca, está casi en calma y el viento sopla flojo de dirección variable.

En Guipúzcoa abundan las nieblas.

## Tiempo probable:

Guipúzcoa.—Viento flojo variable. Cielo nuboso, tendiendo a despejar. Brumas.

A cien millas.—Viento flojo del segundo cuadrante. Mar rizada.

La Chapelle.—Viento flojo del sector Este. Mar rizada.

Grande Sole.—Viento del sector Oeste, flojo a moderado. Marejadilla.

Estaca de Vares.—Viento del sector Este, flojo a moderado. Marejadilla.

unos versos dedicados al señor Bascárán, y éste dió las gracias a sus amigos por la asistencia al acto en frases elocuentes y emocionadas.

Luego interpretaron varias composiciones al piano Juanito Guisasola y Severiano Azpeltia, y cantó, con su maestría acostumbrada, el señor Badiola.

Se leyeron muchas felicitaciones enviadas al señor Bascárán por amigos que residen fuera de Eibar.

## LOS CARNAVALES

Fué el de ayer por la noche día de bailes en Eibar, como principio de las fiestas de Carnaval. Dió el suyo el Casino Artista, en el Astelena, y se celebró en el salón Rialto el del Casino de Eibar, estando los dos animadísimos y viéndose muchos disfraces. Destacó en ambos bailes la presencia de bellas mujeres, cosa natural tratándose de eibarresas.

## CONCIERTOS DE LA BANDA

Hoy, domingo, la Banda municipal dará un gran concierto de once a doce del mediodía, con el siguiente programa: «La Fiesta de la Jota», pasodoble, Franco; «Sigurd», fantasía, Reyer; «La boda de Luis Alonso», intermedio, Jiménez; «La Dolorosa», selección, Serrano.

Por la tarde habrá sesión de bailes.—Tomas Echaluze, ...

Pablo Harmant sacó de su cartera un fajo de billetes, que entregó a su falso primo, el cual los hizo desaparecer en sus bolsillos, y ambos se separaron.

A las tres de la madrugada levantóse Soliveau. Disfrázase perfectamente de trapero, y, con un gran saco al hombro y el típico gancho en la mano, dirigióse al muelle de Borbón, estacionándose frente a la casa de Lucía.

A eso de las cinco vió salir de la misma a Juana Fortier y la siguió cautelosamente hasta la panadería Lebret, sospechando que fuese la evadida de Clermont. Pronto se confirmaron sus sospechas, pues, al pasar por delante del establecimiento, vióla salir de la trastienda, con otras dos panaderas, y oyó que le daba una de ellas:

—Señora Perrín, nos vamos al «Centro de Panaderos».

Y que le contestaba la madre de Lucía:

—Bueno, hijas mías. No tardaré en reunirme con vosotras.

En vez de esperar a Juana, dirigióse Ovidio al «Centro de Panaderos», en el que penetró, después de calarse la gorra hasta los ojos, y pidió un vaso de vino, que apuró de pie, delante del mostrador.

Entre tanto entró Juana Fortier, que tuvo que pasar por detrás de él para dirigirse al comedor.

—Buenos días, «mamá Lisón»—decíanle los unos.

—Felices, señora Perrín—decíanle los otros.

Ovidio pudo comprobar que todos estrechaban sus manos con la más franca cordialidad, porque Juana Fortier, como sabemos, gozaba de la estimación de todos. Pagó su vino y salió, dedicándose a escarbar basura de los alrededores, en espera de la salida de Juana. Al fin apareció ésta en la puerta, y Ovidio la siguió de cerca durante todo el trayecto que constó.

# "La Voz" en Lezo

## CARNAVALES

Clásicos días de Carnaval, tradicionalmente dedicados al dios Momo. La bullanguera alegría, que en tal día se observa en casi todos los semblantes, se nutre señaladamente del deseo experimentado de dedicar horas de regocijo y esparcimiento al espíritu, que hoy y días siguientes se desprende del frío y monótono transcurrir de la vida, para deleitarse hasta la saciedad en la alegre danza, en los numerosos bailes, templos del dios Terpsícore.

En Lezo pasará inadvertido estos días. Contados disfraces pulularán por sus calles. Parece como si de nuestro pueblo huyera el deseo de diversión, abismándose casi todo en el letargo soñoliento de una antigua tradición, que aun hoy, en pleno siglo XX, reviva en los espíritus fanáticos, exentos de una sana alegría.

La falta de una diversión popular y callejera, en los locales de nuestro Centro se celebrará un original concurso de disfraces, concurso dedicado exclusivamente a los niños familiares de los socios. Esto no impedirá para que también los «grandes» puedan mostrarse «niños» y convivir con éstos unas horas de agradable y mutua fraternidad. Así resultará más agradable el festival que se celebrará en nuestro Centro.

Por la extraordinaria animación que se nota en la grey infantil republicana, auguramos un éxito de fiesta a la Directiva, organizadora de este festival. En el mismo se regalarán entre los niños diversos objetos propios para ellos.

Por lo tanto, rogamos nuevamente a los socios envíen a sus niños ataviados con la indumentaria propia de los Carnavales.

## E. ARMESTO. — DENTISTA

Consulta, de diez a una y de cuatro a ocho VITERI, 2, 1., derecha. — RENTERIA

## BAILES EN RENTERIA

Tarde y noche, en los suntuosos salones del Danubio Azul y del Victoria habrá grandes bailes de disfraces, con valiosos premios para las señoritas. Horas de comienzo, a las cinco de la tarde, para finalizar ambos a altas horas de la madrugada, con un intervalo de una hora, de nueve a diez de la noche.

Serán amenizados por las renombradas orquestinas Norah y Los Canarios.

## CINE

Hoy, domingo, en el salón Victoria, de Renteria, se proyectará la comedia «Monseur Madame et Bibi». Se almacena risa para un año.

## DE VIAJE

Han salido de viaje hacia Melilla las distinguidas señoritas Marcelina y Julia Veintimillas. Que les sea grata su estancia en aquellas tierras.—C.

## Academia de corte y confección parisén

Sistema de las grandes Academias de París y Buenos Aires. Se enseña a cortar y confeccionar toda clase de prendas de los discípulos y sus familias. Corte muy moderno, no conocido en esta localidad. Se sacan modelos sobre medida.

Profesora: Srta. SAN MARTIN.

USANDIZAGA, 7, 1.º izquierda

## Un 50 por 100 de economía supone el empleo de "ACHICORIA BAQUE"

11 de febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR SUSCRIPCION  
- UNA PESETA -

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMIN.  
- 1,25 PESETAS -

**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de pelota para hoy, domingo, a las tres y media de la tarde. Monumental programa: Primero (a remonte), Muguet y Zumeta contra Múgica I y Aguirre. Segundo (a remonte), Salsamendi I y Salaverría I contra Abrego III y Arámburu. Tercero (a punta, quiniela), Ulacia II e Ibarlucea contra Argárate y Angel.

Partidos para mañana, lunes: Primero (a punta), Gabriel y Vicente contra Ulacia II y Angel. Segundo (a remonte), Solaverri y Marich contra Arrechea y Fitero.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.**—Compañía de comedia Martí-Piérre. A las cuatro, la comedia en tres actos "Tú, el barco; yo, el navegar"; a las siete menos cuarto, la comedia en tres actos "¡Qué gran chico!"; a las diez y media noche, la comedia "Tú, el barco; yo, el navegar".

Mañana, lunes, a las seis y media, la comedia en tres actos "El refugio"; a las diez y media noche, estreno de la farsa cómica en tres actos titulada "Este hombre me gusta!"

**SALÓN MIRAMAR.**—Sesiones de cine sonoro. A las tres y media, sesión infantil. A las cinco, a las siete tarde y a las diez y media noche, "Rasputín y la zarina", por John, Ethel y Lionel Barrymore.

Mañana, lunes, sesiones de cinco a nueve y a las diez y media noche. Últimas proyecciones de "Rasputín y la zarina".

**PALACIO BELLAS ARTES.**—Sesiones de cine sonoro a las cinco, a las siete y cuarto y a las diez y media noche. "Canción de cuna" y "La llama eterna", por Norma Shearer y Frederic March.

Mañana, lunes, sesiones de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Pathé 10", "Raid Nueva York-San Francisco" y "El hombre que volvió", por Conrad Nagel. Doris Kenyon y Mona Maris.

**TEATRO TRUEBA.**—Sesiones de cine sonoro. A las tres y media, sesión gráfico-cómica. A las cinco, a las siete y cuarto tarde y a las diez y media noche, "Los Soviets deportivos" y "La Hermana Blanca", en español, por Helen Hayes y Clark Gable.

Mañana, lunes, sesiones de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Canción de cuna" y "King Kong" (la mujer y la bestia), por Fay Wray y Robert Armstrong.

**PETIT CASINO.**—Sesiones de cine sonoro a las tres y media, a las cinco y cuarto, a las siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "Ramilletes y bonetes" y últimas proyecciones de "King Kong" (la mujer y la bestia).

Mañana, lunes, sesiones de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Suerte de chino", "Paramount 17" y "Su primer amor", por Slim Summerville y Zasu Pitts.

**TEATRO DEL PRINCIPE.**—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, a las siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "Pathé 10" y "El hombre que volvió", por Conrad Nagel. Doris Kenyon y Mona Maris.

Mañana, lunes, sesiones a las cinco y cuarto, a las siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "Actualidades 117" y "El pequeño gigante", en español, por Edward G. Robinson.

**TEATRO PRINCIPAL.**—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "Una cliente ideal", por René Lefèvre, Elvire Popesco y Solustiano.

Mañana, lunes, sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "Un cliente ideal".

**AN CASINO.**—Cine sonoro. A las tres y media, sesión infantil. A las cinco y cuarto, a las siete y cuarto tarde y a las diez y media noche, complemento sonoro y "El doctor Frankenstein", por Boris Karloff, Colin Clive, Mae Clarke y John Boles.

**CINE GRAN KURSAAL.**—Alpinistas! Deportistas! No dejéis de ver "El tobogán número 13". (El amor en velocidad). En ella encontraréis el mayor aliciente para seguir practicando el bello deporte de la nieve.

**AQUARIUM.** (Paseo de la República). Abierto de 9 a 1 y de 3 a 6.

**COLON CONCERT.**—Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

**BANDA MUNICIPAL.**—Programa que ejecutará hoy, de doce a una del mediodía, en el Buylear: "Oviedo", pasodoble (primera vez), Marquina: "Fiesta de las banderas", Wettge: "Luisa Fernanda", selección (primera vez). Torroba: "El Gallo", fantasía (primera vez), Alonso. — De cuatro a seis de la tarde, concierto de bailables.

## Salón Astoria Barrio Loyola

DOMINGO Y MARTES

GRANDES FESTIVALES, AMENIZADOS POR LA ORQUESTA "BROADWAY"

Gran bar americano, a cargo del popular "FATTI".— Ambigú económico.— Mesitas independientes.— Tranvías y autobuses cada diez minutos.— Espléndida terraza cubierta.

REGALOS A LAS SEÑORITAS.

TODA LA JUVENTUD AL "ASTORIA"!

DE CUATRO A NUEVE

MÚSICA EN VIVO

ENTRADAS 50 PTAS.

ESTACIONES 10 PTAS.

ESTACIONES 15 PTAS.

**ESPLÉNDIDO** negocio se precisa capital, se cuatriuplicará administrándolo interesado. Escrivid a esta Administración A. B.

**GRAN OCASIÓN:** Bugatti se vende en 500 ptas. Informarán, de 12 a 2 en Ramón y Cajal, 5, 2.º derecha. Barrio de Gros.

**GRATIFICARE** a quien me facilite piso de 12 duros o menos. Razón: F. M. B. esta Administración.

**GRATIS** ofrezco habitación soleada a señora sola o viuda, poca familia. Informes, en esta Administración.

**HACE FALTA** una muchacha en la calle 31 de Agosto, 17, 2.º para todo, sabiendo cocinar, de 30 a 40 años; pres. de 5 a 7 tarde.

**HACE FALTA** doncella que sepa bien el repaso y algo de costura, con informes. Paseo de Colón, 2, 2.º

**INSTITUTO** Belleza «Madrid Elegante». Loyola, 1. Peluquería primer orden señoras. Mes Febrero. Permanentes perfectas, 12 pesetas.

**LA CASA** Gómez se dispone hacer mudanzas sin competencia, dentro y fuera de la población, respondiendo. Laramendi, 11, 2.º

**MARÍA MARTÍNEZ**, profesora en partos. Consulta y habitaciones para embarazadas. Carquizano, 1, 2.º Teléfono 11-8-78.

**MOZO** de almacén o cosa análoga se ofrece, sabiendo francés correctamente. Informarán en esta Administración.

**OBREROS:** la economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos, confecciones general «Petit Paris». Urbina, 39.

**OPEL** 4 y 6 cilindros. El coche de mejor resultado práctico. Representante: Agencia Jiménez. Miracruz, 2.

**ORO-PLATA**, platino, brillantes, papeletas. Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

**PARA EL FRÍO**, mantas y géneros de punto para el agua, impermeables y paraguas. Petit-Paris. Urbina, 39.

**PENSION** económica desde 5 ptas. cerca Avenida; hay baño y habitaciones soleadas. Oquendo, 11, 3.º

**PERDIDA** documentos Notaría por «El Barato»; se gratificará espléndidamente entregada en Zubia, 15, 2.º

**PRECISANDO** sitio, por reformas, liquidamos relojes todas clases, especialmente pared; grandes descuentos. Estivill. Vergara 8.

**PREPARACION** para vigilantes de arbitrios. Próximo concurso. Clases a domicilio. Razón, en esta Administración.

**PIERROTS** nuevos se venden o alquilan. Padre Larroca, 14, principal izquierda.

**RADIOS** ha recibido Aguirre a precios increíbles. No dejéis de verlas, están al alcance de todos. Ercano, 4, primero.

**RADIOS** a 250 pesetas, cinco lámparas, toda Europa, vendo, buena marca. Easo, 51, 5.º

**RELOJES** pared, cuerda 8 días, con sonería, 55 ptas.; despertadores, 6; de bolsillo, 6; de pulsera, 10. Estivill. Vergara, 8.

**RELOJERIA** Estivill, cumplimentando el 25 aniversario precios desconocidos en toda clase de relojes. Vea escaparates. Vergara 8.

**RETALES** caballero, para pantalones y americanas, precios tirados, en la SASTRERIA FASHION: Miracruz, 1.

**SASTRE**. Arreglo trincheras, gabanes, cuecas, trajes, etc., etc., económico. San Francisco, 59, tercero izquierda.

**SE ALQUILA** gabinete amueblado a señora o señorita para solo dormir o derecho cocina; hay ascensor. Usandizaga, 21, 5.º A.

**SE ALQUILAN** camas para dormir; baño, ascensor, precios económicos. Usandizaga, 18 portería; caballero o señorita.

**SE ALQUILAN** camas económicas a señoritas, y pensión a 5 pesetas. Barrio Gros. Calle Doctor Delgado, 5, 2.º A.

**SE DESEA** comprar una bicicleta de señora, usada. Ofertas: a Larrañaga, 20. Almacén. Irún.

**SE DESEA** piso pequeño amueblado, en los alrededores de San Sebastián. Escrivid carta esta Administración iniciales L. A.

**SEÑORA:** Retales para sus niños, precios tirados. SASTRERIA FASHION; calle Miracruz, número 1.

**SEÑORA** sola alquila gabinete amueblado, tomaría 2 amigos, dormir, 1,25; limpieza, ascensor. Iparraguirre, 4, 1.º derecha.

**SERPENTINAS.** Confetti, caretas, antifaces, gorros, bromas, pegas. Surtido completo de 15 céntimos. Novedades. Bazar X. Ercano 3

**SE TRASPASA** local en el mejor sitio del Barrio de Gros; poca renta. Informarán, en esta Administración.

**SE VENDEN** piezas de recambio de auto, magnetos, carburadores, dinamos, hilos servibles. Pasajes Ancho. Teléfono 52-61.

**SE VENDEN** dos bicicletas de ocasión. Subida al Cementerio. Cendoya-enea, 5.º A.

**SE VENDE** un coche de niño, muy barato. San Blas, 3, 1.º A.

**SE VENDEN** 20 robadas de tierra especial para hacer teja, junto carretera. Informes: Pamplona, calle Tudela, 11, 2.º B. Ercano.

**SE VENDEN** vestidos y salidas de noche, en perfecto estado. Llamar de 11 a 1 y de 4 a 7 al teléfono número 13-7-50.

**SI TIENE** el reloj de pared viejo y desea nuevo y moderno, le haremos el cambio en las mejores condiciones. Estivill. Vergara 8.

**TRASPASO** Bar en buenas condiciones, y vendiendo mesas y estantería. Razón: Admón.

**UNA MIRADA** sobre vuestro porvenir, por las líneas de la mano. Consulta Ket-ty, de 3 a 8, domingos inclusive. Urbina, 6, segundo.

**UN CURSO** de quiromancia enseño el arte de saber leer en las líneas de la mano. Ket-ty. Urbina, 6, 2.º Se habla francés y alemán.

## Ocasión

Autobús Citroën vendido en 7.000 pesetas. Razón: Plaza Constitución, 14, lechería. Teléfono 11-9-20.

## PIDA SIEMPRE LA MARCA



FABRICA EN DURANGO (VIZCAYA). DE VENTA EN TODAS PARTES

## ESTE MOTOR ELECTRICO ES

LA ULTIMA MARAVILLA \* PRODUCCION NACIONAL \*

## GEATHOM

AEG-ALS-THOM-I.G.E.C.(S.A.)

## PATENTES MARCAS DE INVENCION

## NOMBRES ROTULOS COMERCIALES DE ESTABLECIMIENTO

## Agencia Oficial - VEGA Y GIL

Villanueva 36-MADRID  
DELINATESES ESPECIALIZADOS-BOCETOS PARA MARCAS-GESTION DE ASUNTOS EN OFICINAS PUBLICAS-CERTIFICADOS PENALES ETC.

CONSULTA DE 9 a 1 y de 3 a 7 - IDIAQUEZ 12 - TELEFONO 14048  
VALENTIN DE VEGA - SAN SEBASTIAN

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su acreditación y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, al de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-59

• • Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 • •

**PRECIOS DE SUSCRIPCION**  
En SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En EL RESTO DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En GUADELOUPE: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.

APARTADO 53 CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOP"

## POLÍTICA

**Pistolas de 9 tiros; 35 pesetas**

por Luis Bello

Veo el anuncio en "El Debate", y como se trata de una industria nacional, no halla inconveniente en ayudar a la propaganda. Pistolas "para defensa personal", de nueve tiros, con doble cargador, pesetas 33. Las hay también de 12 tiros; pesetas 40. Se envían libres de todo gasto y no es necesario remitir la licencia, sino sólo su número, lugar y fecha. Cuando acabó la guerra, esta industria — por otros conceptos muy simpática, maravilla de organización, alianza del trabajo del taller con el trabajo familiar a domicilio — pensó dedicarse a menesteres más pacíficos; y, en efecto, se transformó produciendo máquinas de muy distinta utilidad. Ahora está en pleno desarrollo, como en el buen tiempo de la guerra grande, y sería estúpido hacer reflexiones filosóficas sobre la violencia y sobre la moralidad de los armamentos individuales, cuando se nos contesta en tres palabras, diciendo: "Para defensa personal".

De buena o mala fe, el primer argumento que suele exhibirse como una explicación es el siguiente: —Desde que vino la República nadie está seguro, ni en las ciudades ni en el campo. Antes de que viniera la República ha circulado bastante esa mercancía. Acordémonos de las luchas de Barcelona, cuando la gran urbe mediterránea vivía bajo el imperio de la "star". Enfoces su esfera de acción parecía limitada al campo de batalla entre patronos y obreros, como episodio crítico de la producción industrial. Ciento que ahora se extiende su dominio y que cuando llega hasta el público de "El Debate" — como puede llegar al de "El Socialista" — es porque los jefes y guías consideran ya la pistola como un artículo de primera necesidad. Tal es el corte fascista que los dirigentes católicos quieren dar a su acción política, incluso desde los anuncios de sus órganos predilectos. Para ponernos al nivel de su intrepidez y adoptar igual que ellos actitudes bélicas, haría falta que la política se nos subiera a la cabeza como un vino demasiado fuerte. Estas gentes que no han bebido nunca, que no han tenido nunca ideas, que no habían votado jamás, primero se encontraron con una papeleta electoral entre las manos y ahora se les ofrece una pistola. En la apelación a semejante género de sufragio, quedará vencedor el que más veces pueda multiplicar por treinta y tres. Pero también es necesario poner a tono con ellos, aceptar las reglas del juego y suponer que no hay otro diálogo posible entre las distintas fuerzas sociales: ¡o sumisión o asesinato!

Ningún régimen nuevo ha llegado a implantarse sin lucha y la novedad de la República más que en su constitución política y en el coronamiento de sus instituciones consiste en la reforma social. En el esbozo de debate político iniciado el día 7, dijo el señor Gil Robles: "Yo no me abrazo a ninguna forma de gobierno y no tengo en cuenta más que la esencia de mi programa". Creo errónea la interpretación que "El Socialista" da a esas palabras, como confesión explícita de fascismo y de antirrepublicanismo. La posición del señor Gil Robles es igual a la de "El Debate"; y ni el fascismo italiano ni el alemán identificaron nunca la esencia de su programa con los intereses morales y materiales de la Iglesia y más concretamente de una orden religiosa. República era el Paraguay en los mejores tiempos de la Compañía de Jesús. ¿Qué importa la figura más preeminente del régimen, demócrata o dinasta, presidente o rey, si la República como la Monarquía se aviene a respetar sus privilegios?

Carlos III fué un enemigo. El señor Gil Robles no habría dado un paso hacia Florida blanca como no fuera llevando por delante muchos propagandistas de treinta y tres pesetas. Esas son las verdaderas esencias del programa del Sr. Gil Robles, que ha sabido extenderlo a los diversos componentes de la "Ceda". ¡Favor a la Iglesia! Presupuesto del clero; pero, especialmente, restauración de la Compañía de Jesús! Si con esa bandera, lábaro santo, y la protección obtenida por numerosos fieles, desde el más bajo hasta el más alto, logran ocupar el Gobierno, todo lo que, aparte de esa misión bien especificada, consiguieron los amigos del señor Gil Robles vendría por añadidura. Es de suponer que les importa muy poco la suerte del señor Calvo Sotelo, y acaso su interés sea en el fondo contrario a la discusión inmediata del proyecto de amnistía. Servirán a los propietarios de tierras por cuantos les han servido a ellos; y al capitalismo en

todas sus formas por gratitud hacia el pasado y por instinto de conservación en el porvenir. Pero si las conveniencias de la Iglesia y de la orden citada marcharan un día por distinto camino — aceptemos el absurdo —, el régimen capitalista sería sacrificado y el señor Gil Robles, con dolor de su corazón, desde las murallas de "El Debate" tiraría su cuchillo. Si la fuerza parlamentaria basta a imponer las esencias de su programa — revisión parcial, mientras no pueda ser total, del artículo 26 —, el señor Gil Robles lo ha dicho, no saldrá de la legalidad. Si se les da el mando para aplicar las leyes y administrarse a placer la Constitución, todo irá bien. Pero si llegado el momento, con arreglo a las facultades que la propia Constitución concede a la mayor autoridad de la República, el gobierno de España no va a sus manos, entonces la pistola sería ya poca cosa, mero juague: para entretener a los muchachos.

A manera de ensayo, como preparación, gimnasia y entrenamiento, están los ejercicios de esas milicias juveniles que ahora aparecen adscritas a la extrema derecha o con una filiación política de tipo más o menos fascista. Cuando se crea oportuno un movimiento de aproximación, desplegarán estas juventudes que tienen tantos precedentes en la historia de España y especialmente en la del siglo XIX, a partir de la primera reacción absolutista, Calomarde y González Bravo entendían algo del fascismo a su manera, y no diré que haya acar incapacidad para entender el fascismo de Mussolini o de Hitler, pero si que ésta es la tradición española. Ahora se reparten pistolas como antes se repartieron trubujos. Eran fascistas los asesinos del general Prim? Aquellas partidas de la porra, y aun aquellos pronunciamientos, ¿no eran también fascismo de tipo nacional? Por de pronto sépase que el fascismo no toma vueltas sin la protección de los Gobiernos y que en los estados actuales la iniciativa individual se sumerge y abisma si no encuentra el calor de los elementos oficiales. Esto es lo importante: saber hasta qué punto el poder público quiera colaborar con las pistolas de treinta y tres pesetas.

(Prohibida la reproducción.)

**La cotización de la libra esterlina**

LONDRES.—La libra esterlina cerró cotización ayer a 5'03 dólares. (United Press.)

**EN TAL DÍA  
COMO HOY  
Y MAÑANA****SAN SEBASTIAN  
HAZ  
TREINTA AÑOS**

11 DE FEBRERO DE 1904. ~ Teatralerías: Celebró su beneficio Rafael Ramírez poniendo en escena "El padrón municipal" y "La moja descalza". Un éxito artístico y económico. Anunciaba el suyo Morano con una comedia arreglada y adaptada por él, con el título de "Tal para cual". Y, por último, también la bella primera actriz Matilde Moreno anunciaba el suyo con la comedia "La moza del cártero".

~ Por la mañana llegó un telegrama de Orcolaga, que decía: "Viene en seguida una borrasca". En efecto, al poco rato el viento, en tierra, con sus rugidos, hacia el dío al mar, que estaba imponente, aterrador, inmovilizado a la gente pescadora. Por la tarde unos vapores, cansados ya de tanto esperar, salieron un poco "fuera de puntas", regresando con unas setenta arrobas de besugo. Los barcos grandes se hicieron a la mar por la noche, ya que el monstruo parecía haberse calmado.

~ A las cuatro de la tarde una "charret" tirada por un caballo apareció corriendo vertiginosamente por el puerto. Gracias a que tropezó con un montón de carbón y volcó no se fué directamente al mar. La dirección era precisa.

~ Comenzaron a tener los periódicos un abundante tema de información. Había dado principio la famosa guerra ruso-japonesa, que tan mal resultado dió a los moscovitas. Se inició en Port Arthur con una batalla entre las escuadras rusa y japonesa, que fué la que atacó. Desde el primer momento se vió que la escuadra japonesa era superior a la rusa. ¡Vamos a ver qué pasa ahora, después de treinta años, en esta guerra que duren próxima!

~ Se reunió la Junta de Beneficencia, y en la reunión se leyó y fué aprobada con elogio la Memoria presentada por el médico director del Hospital, don Luis Alzúa. Después, todos los vocales recorrieron las dependencias del Hospital, conviniendo en la necesidad de corregir algunas deficiencias y en la de construir una nueva sala de operaciones.

~ Recordarán los lectores que hace dos o tres días dijimos había sido detenido, cuando regresaba de su banquete de boda, en un coche, un pájaro de cuenta. Lo que se dijo fué que al ser llevado a la cárcel, en un cochecito y con esposas, acompañado de un agente de Policía, en la misma puerta se escapó y, saltando una alambrada del campo de Ondarreta, desapareció.

y, saltando una alambrada del campo de Ondarreta, desapareció.

El agente le persiguió; pero desconocedor de lo de la alambrada, tropezó en ella, cayó y se lastimó. El "randa" huyó.

12 DE FEBRERO DE 1904. ~ La noche anterior celebraron los republicanos donostiarras la fiesta del aniversario de la proclamación de la Primera República española. En el Hotel Paris se celebró un banquete de 150 invitados, presidido por don Eugenio Gabilondo. Hubo mucho entusiasmo, discursos y adhesiones postales y telegráficas de los núcleos de republicanos de los pueblos, incluso de Motrico. Se envió un telegrama al jefe nacional del Partido, don Nicolás Salmerón. Y se hicieron votos por la pronta instauración de la segunda República. La Juventud Republicana celebró una velada seguida de baile.

~ En la Plaza de las Escuelas hubo numerosa concurrencia de curiosos a la puerta del Juzgado de Instrucción, que estaba allí. Habían llevado desde la cárcel, a declarar, a los detenidos por el crimen de Hernani, en el que fué muerto, a golpes de palo y para robarle, un "cashero" de aquellas inmediaciones. La clave de todo, por haber sido casi testigo presencial, la tenía un ciudadano que también compareció ante el juez; pero a pesar de haber vivido en San Sebastián, y de haber servido en el regimiento de Valencia, dijo que ni hablaba ni entendía el castellano. Como era natural, lo llevaron a la cárcel.

~ En el Principal Morano se presentó como traductor y arreglador de obras, con una comedia en tres actos, traducida del francés, titulada "Tal para cual". Como la cosa tenía gracia y, además, la interpretaron con mucho cuidado, como era natural, al público le pareció muy bien y aplaudió.

~ El público "se sorbió" las noticias que llegaban — con notable retraso y conversiones totalmente distintas, según la procedencia — de la incipiente guerra ruso-japonesa. Lo peor de todo era que en todas las demás naciones había mucho nerviosismo y se estimaba que cualquier chispazo podía encender una formidable hoguera. ¡Vamos, lo que sucedió diez años después!

~ Para este día se señaló la vista de una causa por delito de lesa majestad cometido en un artículo del semanario "La Borrasca", del que era director don Valentín Tardáguila.

## En el Círculo francés

El escritor Mr. François Duhourcau dará una conferencia sobre Pierre Loti

En breve plazo se inaugurará en Hendaya el monumento levantado para perpetuar la memoria de aquel marino escritor, cerebro cargado de ensueños fantasia alimentada por cuanto veía y vivía en sus viajes por todas las partes del mundo, y que dejó escrito para siempre un nombre que no era el suyo propio: Pierre Loti, el feliz autor de "El Pescador de Islandia", "Las Desencantadas" y tantas obras que son verdaderas evocaciones de escenas desconocidas para el lector, que veía pasar y vivía en su imaginación aquellas escenas tan maravillosamente descritas por el marinero poeta.

La Casa de Francia ha querido que antes de la inauguración del monumento muchos sepan quién era Pierre Loti, que otros le recuerden y que todos le rindan el tributo merecido. Por eso ha encargado de dar una conferencia sobre el escritor, cuyos restos reposan cerca de La Rochela, en una isla apartada en el Golfo de Gascuña, a un ilustre escritor, ya conocido en San Sebastián por haber dado anteriormente una conferencia en el Ateneo Guipuzcoano: François Duhourcau, candidato al sillón académico que en la docta Casa francesa dejó vacante Camille Julian.

Duhourcau, hombre eruditó, que se ha asimilado a nuestro ambiente vasco, que tanto amó Loti, desarrollará, en francés, el tema "Pierre Loti, chantre de l'Euskal Erria".

La autoridad del conferenciante, prestigioso hombre de letras, y el sugestivo tema elejido harán que el salón de festejos del Círculo Francés, en la Casa de Francia, se vea lleno de público selecto. Y así, La Alianza Francesa, que patrocina este acto cultural, obtendrá un merecido éxito, que prevemos.

**Croniquilla vasca**  
**Historia vasca inmoral**

¿Quién no ha oido alabanzas y encomios poniendo a la altura de las nubes las buenas costumbres y la moralidad de los vascos de antaño? Hay en nuestro país una verdadera legión de predicadores, pertenecientes a todas las clases sociales, que, inconsciente o maliciosamente, en la calle, en el café, en el taller, la oficina y la taberna, tratan de presentar a nuestros ascendientes como la quintaesencia de la virtud y de la pureza.

Para conocer la verdad acerca de las costumbres de los seres que nos precedieron en la vida, nada tan eficaz como el consultar documentos históricos. Elos nos hablan con elocuencia encantadora a veces, y otras amargamente.

Cierto que esta elocuencia escrita, a veces, no proporciona desencantos, porque destruye la hermosa leyenda creada en la imaginación. Así nos ha sucedido al leer que las Juntas generales celebradas el año 1798 adoptaron un reglamento para la policía general de las mujeres, cuyo contenido no es, precisamente, un tratado de galantería y del buen decir.

Disponía en su primer artículo que las reos "a quienes se impusiese pena por amancebamiento o prostitución escandalosa—por lo visto, la no escandalosa era libre—fueran destinadas a la Casa de Misericordia de San Sebastián. Las contrabandistas, a la de Mondragón. Las ladronas o rateras, a la de Azpeitia. Las indicadas de homicidios, o de otros delitos atroces, a la de Azcoitia".

No acertamos a explicarnos el motivo de las clasificaciones para distribuirlas en poblaciones ya señaladas de antemano con "su especialidad". ¿Por qué había de recibir la villa de Tolosa tan sólo a las "celestinas", cuando sabemos que en la antigüedad la alcáhuetería fué castigada con mayor rigor que la misma prostitución? En el desagradable reparto, la villa de Mondragón resultó favorecida, ya que allí iban a parar las contrabandistas, que en el País Vasco, a causa de la frontera en su propio territorio, casi estaban consideradas como honradas trabajadoras. Azpeitia se encargó de acaparar a las ladronas y las rateras. En cambio, la horadísima Azcoitia se hacia cruces al recibir los envíos que se le hacían de mujeres acusadas de homicidios y "otros delitos atroces". Tolosa no recibió de buen talante a las mujeres de mala conducta y ordenó se dispusiera una cuadra para la reclusión de las mismas. Las hetairas y pecadoras amables hallaron en Donostia su jaula dorada.

Este viejo documento debieron haberlo quemado. Ha venido a quitarnos la fe en las buenas costumbres y en la moralidad que se atribuye a los vascos de antaño.

Pedro SARASQUETA.